



УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ, ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НОВОМ САДУ  
21000 НОВИ САД, ДР ЗОРАНА ЂИНЂИЋА 2



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Француски језик и књижевност

Основне академске студије

Спецификација предмета



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	<b>Француски језик I - Морфосинтакса 1</b>				
Ознака предмета: FJ001					
Број ЕСПБ: 11					
Наставник:	Влаховић П. Љубица				
Сарадници:	Летурно Ђурчић Ц. Мари Вал, Мишић Ф. Клодин, Радусин Т. Наташа, Седер Ј. Ружица				
Статус предмета:	О				
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
4	8	0	0	0	
Предмети предуслови					
Нема					
1. Образовни циљ:					
Подизање језичке (комуникативне) компетенције студената. Теоријско и практично упознавање са основном структуром француске реченице и глаголом као њеним централним делом. Овладавање француском граматичком терминологијом, морфологијом француских претеритних времена, као и њиховим основним употребама.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Студенти владају француским говорним и писаним језиком на нивоу А2-Б1 према стандардима европског језичког оквира. Знају облике и основну употребу француских претеритних глаголских времена. Владају анализом француске просте реченице.					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава: Реченица. Проста реченица. Именска и глаголска синтагма. Основне синтаксичке функције. Везаност функције за синтаксичку позицију; успостављање синтаксичке повезаности између синтагми које носе различите функције (путем предлога). Ред речи у реченици. Глагол. Глагол као морфолошка категорија и као конституент глаголске синтагме, однос других речених елемената према глаголу. Детерминант глагола. Реакција глагола: транзитивност и интранзитивност. Копулативни глаголи, помоћни глаголи, модални глаголи, униперсонални глаголи. Повратни глаголи. Промена глагола: традиционална оријентација према инфинитиву; оријентација према броју глаголских основа. Начин. Систем времена у француском језику. Видске вредност француских глаголских времена.					
Практична настава: Граматичке вежбе: вежбе које прате теоријски део наставе и имају за циљ примену стеченог знања из морфосинтаксе. Лекторске вежбе: обухватају разне видове практичне наставе у циљу оспособљавања студената за разумевање и усмено комуницирање. Писмене вежбе: изводе се у виду писаних састава и у другим видовима и имају за циљ оспособљавање студената за писмено изражавање. Обрада текста: подразумева граматичку и основну стилску анализу текста. Својим садржајем овај тип вежби прати теоријски део наставе и усмерен је на реализацију граматичке датости у језичком систему, као и на проширење речника и распознавање различитих регистара у језику. Превођење: има за циљ увежбавање технике превођења у писаном и говорном коду.					
4. Методе извођења наставе:					
Интерактивна предавања уз презентацију градива на фолијама ( или у Power Point-у). Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности (разумевање на слух, разумевање писаног текста, писмена и говорна компетенција), превођења и граматичке анализе.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Колоквијум		Да	25.00	Писмени испит	
Практична настава		Да	5.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Baylon, Ch./ Fabre, P.	Grammaire systématique de la langue française			-
2,	Chevalier, J.C. (et all.)	Grammaire Larousse du français contemporain			-
3,	Dubois, J./ Lagane, R	La nouvelle grammaire du français			-
4,	Dubois, J	Grammaire structurale du français: Le verbe			-
5,	Grevisse	Le bon usage			-
6,	Riegel, (et.all.)	Grammaire méthodique du français		Quadrige/PUF	1994
7,	Wagner, R.L./ Pinchon, J	Grammaire du français classique et moderne			-
8,	Точанац-Миливојевић Душанка, Гудурић Снежана	Morphosyntaxe du verbe français			-



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	<b>Фонетика са фонологијом француског језика I</b>				
Ознака предмета: FJ002					
Број ЕСПБ: 3					
Наставник:					
Сарадник:	Радусин Т. Наташа				
Статус предмета:	О				
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	2	0	0	0	
Предмети предуслови					
Нема					
1. Образовни циљ:					
Упознавање студената са основним принципима функционисања француског гласовног система и њихово оспособљавање за правилан изговор.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Студенти познају основе фонетике као дела лингвистике. Распознају елементе француског фонолошког система. Већину гласова правилно изговарају. Познају основна начела комплементарне дистрибуције и дужења вокала у француском. Владају француском транскрипцијом, силабацијом и основном ортографијом гласова.					
3. Садржај/структура предмета:					
Појам и дефиниција фонетика, настанак, развој, предмет, место у оквиру лингвистике и однос према осталим лингвистичким дисциплинама. Области и методе фонетике. Фонетика и фонологија. Међународна фонетска транскрипција и транскрипција која се користи у романистици. Гласовни органи и процес фонације. Артикулациона и акустичка обележја гласова, класификација гласова. Француски гласовни систем. Основне разлике између француског и српског гласовног система. Фонолошки систем стандардног француског језика. Вокали, њихов изговор и особине. Слог. Дужина вокала, комплементарна дистрибуција, графије. Полувокали: изговор, дијереза и синереза, дистрибуција, графије. Сугласници: изговор, опште карактеристике, графије. Графије X и T.					
Практична настава : Изводи се у виду лабораторијских вежби и има за циљ оспособљавање студената за правилан изговор француског језика, превасходно на гласовном ниову. Вежбе се састоје у слушању, идентификацији и понављању француских аудио записа, као и у самосталном уобличавању говорних чинова на француском језику према датим моделима					
4. Методе извођења наставе:					
Интерактивна предавања уз презентацију градива на фолијама (могућност презентације у Power Point-у). Практична настава у виду вежби изговора у мултимедијалној учионици, уз коришћење одговарајућег аудио и видео материјала.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	5.00	Писмени испит	
Колоквијум		Да	20.00		
Практична настава		Да	5.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Carton , E	Introduction a la phonétique du français		Paris: BORDAS	1974
2,	Драшковић, В.	Француски изговор		Београд: НАУЧНА КЊИГА	1985
3,	Гудурић, С.	О природи гласова		Београд: ЗАВОД ЗА УЏБЕНИКЕ И НАСТАВНА СРЕДСТВА	2004
4,	Kaneman-Pougatch, M. – Pedoya-Guimbretiere, É	Plaisir des sons		Paris : ALLIANCE FRANÇAISE & HATIER / DIDIER. (bilo koje izdanje)	1991
5,	Leon, P	Prononciation du français standard		Montréal-Paris-Bruzelles: DIDIER	1976
6,	Malmberg, B	Phonétique française		Malmö: HERMODS	1969
7,	Malmberg, B	Phonétique		Paris: P.U.F	1954
8,	Половина, П	Француски правопис		Београд: НАУЧНА КЊИГА	1977
9,	Peyrollaz, M, Bara de Tovar, M.-L	Manuel de prononciation et de diction françaises		Paris: LAROUSSE	1954



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Француска књижевност средњег века</b>				
Ознака предмета: FJ003						
Број ЕСПБ: 6						
Наставник: Валчић-Булић Б. Тамара						
Сарадници:						
Статус предмета: 0						
Број часова активне наставе(недељно)						
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:		
2	2	0	0	0		
Предмети предуслови		Нема				
1. Образовни циљ:						
СТИЦАЊЕ књижевно-историјског и теоријског знања француске књижевности средњег века, као основе за упознавање токова ове књижевности; увежбавање књижевне анализе, ради потпунијег сагледавања различитих књижевних поступака.						
2. Исходи образовања (Стечена знања):						
Усвојени садржаји из основних поставки француске књижевности средњег века и сагледавање свих потребних књижевних поступака.						
3. Садржај/структура предмета:						
Теоријска настава: Преглед књижевности, књижевне врсте, утврђене лирске форме, теме и теорије поезије. Јуначки спегови, трубадурска лирика, антички и бретонски романи: La Chanson de Roland, Le Roman de Tristan, Marie de France, Chrétien de Troyes, Aucassin et Nicolette. Алгоријска књижевност (Le Roman de la Rose). Грађанска лирика, роман (Le Roman de Renard), фаблиои. Позориште: миракули и мистерије; профано позориште. La Farce de Maître Pathelin. Лирика XIII-XV века, Villon. Хроника. Практична настава: Анализа и тумачење одабраних текстова из програма, усмене и писмене вежбе.						
4. Методе извођења наставе:						
Предавања са теоријском основом, рад на текстовима; вежбања у усменом и писменом виду.						
Оцена знања (максимални број поена 100)						
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит		Обавезна Поена
Активност у току предавања		Да	2.00	Усмени део испита		Да 70.00
Тест		Да	14.00			
Тест		Да	14.00			
Литература						
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година	
1,	Џакула, Бранко	Француска књижевност 1		СВЈЕТЛОСТ – НОЛИТ, Сарајево – Београд.	1976	
2,	Lagarde, André et Michard, Laureent	Le Le Moyen âge		БОРДАС, Парис	1965	
3,	-	La Chanson de Roland		CLASSIQUE LAROUSSE, Paris.	1966	
4,	-	Le pelerinage de Charlemagne a Jérusalem et a Constantinople		CLASSIQUE LAROUSSE, Paris.	1948	
5,	-	Aucassin et Nicolette		CLASSIQUE LAROUSSE, Paris.	1955	
6,	-	Tristan et Iseut		CLASSIQUE LAROUSSE, Paris	1972	
7,	Villon, François	Testaments		CLASSIQUE LAROUSSE, Paris	1965	



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	<b>Француска култура I</b>				
Ознака предмета: FJ004					
Број ЕСПБ: 3					
Наставник:	Матић С. Љиљана				
Сарадници:					
Статус предмета:	O				
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	0	0	0	0	
Предмети предуслови					
Нема					
1. Образовни циљ:					
Упознавање студента са основним одликама француске културе: државним и друштвеним устројством, културним тековинама, научним и интелектуалним развојем Француске.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Усвојени садржаји из основних поставки француске културе. Познавање државног и друштвеног устројства, културних тековина, научног и интелектуалног развоја Француске.					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава					
Порекло Француске. Општи поглед на Француску: географски положај, рељеф, реке, клима, природна богатства, насеља. Француска у античко доба (Галија, романизација, градска култура, галска и гало-римска уметност, најезда варвара). Општи поглед на Француску у средњем веку, развој феудалне државе. Меровиншка и каролиншка епоха. Капетовци и Валое. Крсташки ратови. Стогодишњи рат. Живот властеле, сељака и становника градова. Њена култура: хришћански спиритуализам, еписко-феудални и куртоазно-витепски идеализам, романика и готика; сколастика. Наука и техника. Уметност, сликарство, вајарство, таписерија и витраж. Галски дух. Чудесно. Патетика. Веселост. Француска у 16. веку; италијански и верски ратови. Култура хуманизма, реформације и противреформације; ренесанса. Успостављање јединства: Анри IV. Видови свакодневице. Друштво Ренесансе. Уметности. Сворци на Лоари. Француска у 17. веку. Историјске и културне прилике у Француској од смрти Анрија IV до смрти Луја XIV. Француска у доба Ришељеа. Фронда и доба Мазарена. Развој апсолутистичке монархије. Лична владавина Луја XIV. Салони и њихов значај. Градитељство и уметност. Примењена уметност. Књижевни правци као одраз друштвених прилика. Француска у XVIII веку; Историјске и културне прилике. Владавина Луја XV и Луја XVI. Намесништва у XVIII веку. Криза друштва и избијање Револуције. Духовно стваралаштво (развој филозофије и науке, уметност) и друштвени живот (салони, кафеи и клубови).					
Практична настава					
Провера усвојених теоријских знања, израда задатака који прате програм теоријске наставе.					
4. Методе извођења наставе:					
Предавања са компјутерском демонстрацијом; учење откривања, различите текст методе...					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	2.00	Усмени део испита	
Тест		Да	14.00		
Тест		Да	14.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Гуревич, Арон	Категорије средњовековне културе		Нови Сад: МАТИЦА СРПСКА	1994
2,	Хојзинга, Јохан	Јесен средњег века		Нови Сад: МАТИЦА СРПСКА	1991
3,	Dibi Ž.	Историја приватног живота		Београд: СЛИО	2001
4,	Витановић, Слободан и Гордана	Француска цивилизација		Београд: ЦЕНТАР ЗА ГЕОПОЕТИКУ	1994



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	<b>Италијански језик I</b>				
Ознака предмета: FJ033					
Број ЕСПБ: 7					
Наставници:					
Сарадник:	Трпчевски Ђ. Александар				
Статус предмета:	И				
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
0	6	0	0	0	
Предмети предуслови <span style="float: right;">Нема</span>					
1. Образовни циљ:					
разумевање и употреба италијанског језика у свакодневним приликама; представити себе и друге, дати о себи и другима основне податке (порекло, адресу, телефон,...) Тражити сличне податке и информације.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Оспособљавање студената за комуникацију на италијанском језику у складу са дескрипторима за А1 ниво Заједничког европског референтног оквира.					
3. Садржај/структура предмета:					
Практична настава Италијански алфавет. Акцент. Појам дифтонга, трифтонга и хијата. Elisione troncamento. Род и број именица и придева. Одређени и неодређени члан. Спајање предлога с одређеним чланом. Заменице: личне заменице у функцији субјекта, ненаглашене и наглашене личне заменице у функцији директног објекта. Повратне заменице. Показни придеви и заменице (questo, quello). Посесивни придеви и заменице. Речце ci, ne. Глаголи: 3 коњугације. Времена: презент, прошло време (passato prossimo), имперфект индикатива; Essere. Avere; Esserci. Модални глаголи: volere, potere, dovere. Неправилни глаголи: fare, dare, stare, andare, venire, uscire, dire, bere, piacere, dispiacere. Повратни глаголи. Прилози за место, време, начин. Бројеви до 100 Лекторске вежбе: (0+4) оспособљавање студената за коректан изговор речи и реченица; усмено и писмено разумевање кратких и елементарних италијанских текстова са освртом на елементе италијанске културе и цивилизације (Основни појмови о италијанској географији; о италијанским градовима; о свакодневним навикама италијана). Вежбе морфосинтаксе: (0+2) систематизација, примена и утврђивање градива из оквирног програма (писмено и усмено). Вежбе обраде текста: (0+2) препознавање облика и садржаја усвојених у спровођењу оквирног програма уз превођење.					
4. Методе извођења наставе:					
Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности (разумевање на слух, разумевање писаног текста, писмена и говорна компетенција), превођења и граматичке анализе.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	5.00	Писмени испит	Да 70.00
Колоквијум		Да	20.00		
Практична настава		Да	5.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1.	L. Chiappini- N. De Filippo	Un giorno in Italia 1		-	2002
2.	M. Mezzadri- P. Balboni	Rete 1		-	2000
3.	D. Forapani	Piu		-	2000
4.	И.Клајн	Италијанско српски речник		-	1996



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	<b>Шпански језик I</b>				
Ознака предмета: FJ034					
Број ЕСПБ: 7					
Наставници:					
Сарадници:					
Статус предмета:	И				
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
0	6	0	0	0	
Предмети предуслови <span style="float: right;">Нема</span>					
1. Образовни циљ:					
Теоријско и практично упознавање са основном структуром шпанске реченице и глаголом као њеним централним делом. Овладавање шпанском граматичком терминологијом, презентом и герундивом, као и видовима њихове основне употребе.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Студенти савладају шпанским говорним и писаним језиком на нивоу А1-А2 према стандардима европског језичког оквира. Знају облике и основну употребу глаголска у индикативу презента времена, као и перифразе са глаголима тенер, хабер и дебер.					
3. Садржај/структура предмета:					
Практична настава Појам морфологије. Слог и подела речи на слоге. Врсте речи према месту акцента. Члан. Врсте речи, род и број именица и придева. Заменице. Коњугације. Врсте коњугација. Индикатив презента. Дифтонгација инфинитивне основе у индикативу презента. Вежбе морфосинтаксе: (0+0+2) – циљ вежби је упознавање, примена и утврђивање основног знања о употреби свих врста заменица, придева и предлога. Лекторске вежбе: (0+0+2)- циљ лекторских вежби је оспособљавање студената за разумевање говорног шпанског језика, за правилно усмено и писмено изражавање на шпанском језику. Вежбе треба да обједине језичке елементе и помогну савладавању програма наставе као и да уводе елементе шпанске културе и цивилизације. <u>Обрада текста: (0+0+2) – Тумачење и анализа изворних текстова, као и превод са шпанског језика.</u>					
4. Методе извођења наставе:					
Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности (разумевање на слух, разумевање писаног текста, писмена и говорна компетенција), превођења и граматичке анализе.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
		Обавезна	Поена		
Колоквијум		Да	25.00	Писмени испит	
Практична настава		Да	5.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Sanchez Lobato, J., Garcia Fernandez, N	Espanol 2000, Nivel Elemental		SGEL, Madrid	2001
2,	Виња, Војмир	Шпањолско-хрватски или српски рјечник		Школска књига, Загреб	1991
3,	Gómez Torrego, Leonardo	Gramática didáctica del espanol		Ediciones SM, Madrid	2002



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	<b>Француски језик I - Морфосинтакса 2</b>				
Ознака предмета: FJ005					
Број ЕСПБ: 11					
Наставници:	Гудурић У. Снежана, Влаховић П. Љубица				
Сарадници:					
Статус предмета:	О				
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
4	8	0	0	0	
Предмети предуслови					
Нема					
1. Образовни циљ:					
Подизање језичке и комуникативне компетенције студената. Овладавање системом облика и основне употребе целокупног система француских глаголских облика. Владане основним системом слагања времена у француском језику.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Студенти владају француским говорним и писаним језиком на нивоу Б2 према стандардима европског језичког оквира. Владане основном употребом француских глаголских времена, као и начина. Владане правилима слагања времена у француском. Владане структуром просте реченице.					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава Индикатив – Le futur simple i le futur dans le passé, le futur antérieur i le futur antérieur du passé. Перифрастична времена. Императив, значење и употреба. Кондиционал, облици, значење и употреба. Типови кондиционалних реченица. Сибжонктив. Значење сибжонктива и употреба. Употреба сибжонктива презента и перфекта за означавање несвршених, односно свршених процеса. Инфинитив, препозиционални инфинитив, синтаксичке вредности инфинитива, положај и значење у реченици. Именска и глаголска вредност инфинитива. Инфинитивна реченица са глаголима перцепције. Употреба инфинитива уз глаголе faire i laisser. Партицип. Облици, употреба и слагање партиципа као елемента сложеног глаголског облика. Герундив. Партицип презента као детерминатор именица, герундив као детерминатор глагола; разлике у значењу и приближавање значења двају облика. Положај, употреба и вредности партиципа. Апсолутни партицип. Дијатеза. Форме пасивних облика. Повратни глаголи. Модалитет глагола. Практична настава Грамматичке вежбе: говорне и писмене вежбе које прате теоријски део наставе и имају за циљ примену стеченог знања из морфосинтаксе. Лекторске вежбе: обухватају разне видове практичне наставе у циљу оспособљавања студената за разумевање и усмено комуницирање. Писмене вежбе: изводе се у виду писаних састава и у другим видовима и имају за циљ оспособљавање студената за писмено изражавање. Обрада текста: подразумева грамматичку и основну стилску анализу текста. Својим садржајем овај тип вежби прати теоријски део наставе и усмерен је на реализацију грамматичке датости у језичком систему, као и на проширење речника и распознавање различитих регистара у језику. Превођење: има за циљ увежбавање технике превођења у писаном и говорном коду.					
4. Методе извођења наставе:					
Интерактивна предавања уз презентацију градива на фолијама (и у Power Point-у). Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности, превођења, грамматичких структура и грамматичке анализе.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Колоквијум		Да	25.00	Писмени испит	
Практична настава		Да	5.00	Усмени део испита	
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Baylon, Ch./ Fabre, P	Grammaire systématique de la langue française			-
2,	Chevalier, J.C. (et all.)	Grammaire Larousse du français contemporain			-
3,	Dubois, J./ Lagane, R	La nouvelle grammaire du français			-
4,	Dubois, J	Grammaire structurale du français: Le verbe			-
5,	Grevisse, M	Le bon usage			-
6,	Riegel, (et.all.)	Grammaire méthodique du français		Quadrige/PUF, Paris	1994
7,	Wagner, R.L./ Pinchon, J	Grammaire du français classique et moderne			-
8,	Точанац-Миливојевић Душанка, Гудурић Снежана	Morphosyntaxe du verbe français			-





## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Фонетика са фонологијом француског језика II</b>			
Ознака предмета: FJ006					
Број ЕСПБ: 3					
Наставник: Гудурић У. Снежана					
Сарадник: Радусин Т. Наташа					
Статус предмета: О					
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	2	0	0	0	
Предмети предуслови					
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета		Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ002	Фонетика са фонологијом француског језика I		Да	Да
1. Образовни циљ:					
Упознавање студената са принципима функционисања француског језика у циљу њиховог оспособљавања за правилан изговор сложенијих говорних целина.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Студенти су усвојили правилан изговор француских гласова и уграђују га у акценат и ритам француске синтагме и реченице. Активно употребљавају две врсте француског акцента у зависности од ситуације, правилно одређују и акцентују одговарајуће ритмичке групе, владају интонацијом француске реченице.					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава Француски акценат: d'intensité et d'insistance (са варијантама intellectuel/intellectif и affectif). Респираторна група. Ритам и ритмичка група. Примарни и секундарни акценат. Понашање гласова унутар ритмичке групе: везивање и уланчавање. Комбинаторна фонетика и гласовне промене: делимична и потпуна деназализација, палатализација, једначење по звучности, редукција сугласничких група, епентеза, синкопа, вокалска хармонизација, протетички вокал. Метатеза, асимилација и дисимилација. Интонација француске реченице: изјавне, упитне и узвичне. Интонација уметнуте реченице. Практична настава Вежбе у мултимедијалној учионици имају за циљ усавршавање изговора стандардног француског језика како на гласовном, тако и на прозодијском нивоу, као и оспособљавање студената да путем интонационих варијација значењски нијансирају своје исказе. Посебно се обраћа пажња на тенденције у савременом разговорном језику, који обилује најразноврснијим комбинаторним варијантама гласова, а које представљају супстандардне појаве у језику.					
4. Методе извођења наставе:					
Интерактивна предавања уз презентацију градива на фолијама (и у Power Point-у). Пратична настава у виду вежби изговора у мултимедијалној учионици, уз коришћење одговарајућег аудио и видео материјала.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	5.00	Писмени испит	
Колоквијум		Да	20.00	Усмени део испита	
Практична настава		Да	5.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Carton , E	Introduction a la phonétique du français		Paris: BORDAS	1974
2,	Драшковић, В	Француски изговор		Београд: НАУЧНА КЊИГА	1985
3,	Гудурић, С.	О природи гласова		Београд: ЗАВОД ЗА УЏБЕНИКЕ И НАСТАВНА СРЕДСТВА	2004
4,	Kaneman-Pougatch, M. – Pedoya-Guimbretiere, É	Plaisir des sons		Paris : ALLIANCE FRANÇAISE & HATIER / DIDIER	1991
5,	Leon, P	Prononciation du français standard		Montréal-Paris-Bruxelles: DIDIER	1976
6,	Malmberg, B	Phonétique française		Malmo: HERMODS	1969
7,	Malmberg, B	Phonétique		Paris: P.U.F.	1954
8,	Половина, П	Француски правопис		Београд: НАУЧНА КЊИГА	1977
9,	Reyrollaz, M, Bara de Tovar, M.-L.	Manuel de prononciation et de diction françaises		Paris: LAROUSSE	1954



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	<b>Француска књижевност ренесансе</b>				
Ознака предмета: FJ007					
Број ЕСПБ: 6					
Наставник: Валчић-Булић Б. Тамара					
Сарадници:					
Статус предмета:	О				
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	2	0	0	0	
Предмети предуслови					
Нема					
1. Образовни циљ:					
СТИЦАЊЕ књижевно-историјског и теоријског знања из француске књижевности доба Ренесансе, као основе а упознавање даљих токова ове књижевности; увежбавање књижевне анализе, ради потпунијег сагледавања различитих књижевних поступака.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Овладавање књижевно-историјским знањем из француске књижевности доба Ренесансе, способност дубинске књижевне анализе дела из поменутог периода.					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава Поезија XVI века, Clément Marot, „лионска школа“ и Louise Labbé. Joachin Du Bellay и Плејада, Pierre de Ronsard Agrippa d'Aubigné. Обнова трагедије и комедије. Процват прозе у доба Ренесансе. Rabelais (Gargantua et Pantagruel), Marguerite de Navarre (Heptaméron), Amyot, историјски и политички есеји, Montaigne (Essais). Практична настава Анализа и тумачење одабраних текстова из програма, усмене и писмене вежбе.					
4. Методе извођења наставе:					
Предавања са доминацијом монолошке методе. Учење путем откривања, различите текст методе...					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
				Обавезна	Поена
Активност у току предавања		Да	2.00	Усмени део испита	
Тест		Да	14.00		
Тест		Да	14.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Џакула, Бранко (ур.)	Француска књижевност 1		СВЈЕТЛОСТ – НОЛИТ, Сарајево – Београд.	1976
2,	Lagarde, André et Michard, Laureent	Le XVIe siecle		BORDAS, Paris	1965
3,	Chassang, Ch. Senninger	Recueil des textes littéraires, XVIe siecle		HACHETTE, Paris	1955
4,	Rabelais, François	Gargantua, Pantagruel		PLÉIADE, Paris	1965
5,	De Navarre, Marguerite	Heptaméron		CLASSIQUE LAROUSSE, Paris	1957
6,	Labbé, Louise	Ouvre		CLASSIQUE LAROUSSE, Paris	1964
7,	Montaigne, Michel	Essais		PLEIADE, Paris	1957



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	<b>Француска култура II</b>				
Ознака предмета: FJ008					
Број ЕСПБ: 3					
Наставник: Секеруш С. Павле					
Сарадници:					
Статус предмета:	O				
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	0	0	0	0	
Предмети предуслови					
Нема					
1. Образовни циљ:					
Упознавање студената са основним одликама француске културе: државном и друштвеном структуром, културним тековинама, научним и интелектуалним развојем Француске.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Познавање француске културе као оквира у којем се развијају језик и књижевност, њено место и значај у Европи и свету.					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава Француска револуција и њене последице. Француска у XIX веку: Наполеоново царство, доба рестаурације, Јулска монархија. Револуција 1848. Развој науке и индустрије. Друго царство и Париска комуна. III република, Драјфусова афера. Духовно стваралаштво (уметност) и друштвени живот. Француска у XX веку: историјска и политичка збивања у Француској пре I светског рата (одјеци Драјфусове афере, одвајање цркве од државе, школство). Друштвена и културна збивања у истом периоду (La belle ероде, књижевни салони, импресионизам, кубизам, филм). I светски рат. Историјска и политичка збивања између I и II светског рата; друштвене и културне промене после I светског рата. II светски рат, историјска и политичка збивања после II светског рата (IV и V република, осамостаљивање колонија, студентски немири 1968); друштвене и културне промене у том периоду (развој науке и технологије, мас-медија, развој егзистенцијалистичке филозофије).					
4. Методе извођења наставе:					
Предавања (монолошка и дијалогска метода), учење путем откривања, презентације, консултације.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	10.00	Писмени испит	
Писмена вежба		Да	20.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Miquel, Pierre	Histoire de la France I et II		Paris: Fayard	1976
2,	Gunten, B. de. Martin A. Niogret M	Les institutions de la France		Ve République Paris: Nathan	2000
3,	Nora, Pierre et all	Les lieux de mémoire, (extraits)		Paris: Gallimard	1984
4,	Витановић, Слободан и Гордана	Француска цивилизација		Београд: Центар за геопоетику.	1994



## Акредитација студијског програма



ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Италијански језик II</b>			
Ознака предмета: FJ035					
Број ЕСПБ: 7					
Наставници:					
Сарадник:		Трпчевски Ђ. Александар			
Статус предмета:		И			
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
0	6	0	0	0	
Предмети предуслови					
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета		Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ033	Италијански језик I		Не	Да
1. Образовни циљ:					
предмета Разумевање и употреба фреквентних реченица у разним приликама ( у јавном и приватном животу). Комуницирање у простим и рутинским ситуацијама. Писање кратких и једноставних текстова у циљу комуникације, интеракције и описивања.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Оспособљавање студената за комуникацију на италијанском језику у складу са дескрипторима за А1 ниво Заједничког европског референтног оквира.					
3. Садржај/структура предмета:					
Практична настава Морфолошки изузеци код именица и придева. Компарација придева: компаратив и суперлатив (релативини и апсолутни). Неодређени придеви и заменице. Заменице- ненаглашене личне заменице у функцији индиректног објекта. Здружени облици ненаглашених личних заменица. Глаголи- Футур (облици и употреба). Кондиционал прости (облици и употреба). Императив (облици и употреба). Релативне заменице. Основни бројеви преко 100. Редни бројеви. Лекторске вежбе (0+4) Увежбавање изговора речи и реченица, усмено и писмено изражавање на италијанском језику уз коришћење једноставних текстова са елементима италијанске културе и цивилизације који се односе на савремени живот (становање, одевање, школство, слободно време, спорт) Вежбе морфосинтаксе (0+2) Систематизација, примена и утврђивање градива из оквирног програма (писмено и усмено) Вежбе обраде текста (0+2) Тумачење и анализа изворних текстова (говорних и писаних) уз обострани превод.					
4. Методе извођења наставе:					
Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности (разумевање на слух, разумевање писаног текста, писмена и говорна компетенција), превођења и граматичке анализе.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	5.00	Писмени испит	
Колоквијум		Да	20.00	Усмени део испита	
Практична настава		Да	5.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	L. Chiappini- N. De Filippo	Un giorno in Italia 1		Roma	2000
2,	M. Mezzadri- P.Balboni	Rete 1,2		Perugia	2000
3,	S. Nocchi	Grammatica pratica della lingua italiana		Alma Edizioni, Firenze	2002
4,	И.Клајн	Италијанско српски речник		Београд	1996
5,	N. Zingarelli	Vocabolario della lingua italiana		Zanichelli, Bologna	2004

	УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ, ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НОВОМ САДУ 21000 НОВИ САД, ДР ЗОРАНА ЂИНЋИЋА 2	
	<b>Акредитација студијског програма</b> ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ <span style="float: right;">Француски језик и књижевност</span>	

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Шпански језик II</b>				
Ознака предмета: FJ036						
Број ЕСПБ: 7						
Наставници:						
Сарадник:		Sancez Radulović F. Natalia				
Статус предмета:		И				
Број часова активне наставе(недељно)						
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:		
0	6	0	0	0		
Предмети предуслови						
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета		Мора се одслушати	Мора се положити	
1,	FJ034	Шпански језик I		Да	Да	
1. Образовни циљ:						
Подизање језичке и комуникативне компетенције студената. Овладавање системом облика и основне употребе целокупног система шпанских глаголских облика. Владање временима у индикативу: presente, pretérito perfecto, imperfecto, pretérito indefinido, futuro imperfecto.						
2. Исходи образовања (Стечена знања):						
Студенти владају шпанским говорним и писаним језиком на нивоу А1 према стандардима европског језичког оквира. Употребљавају правилне облике и владају основном употребом шпанских глаголских времена, као и начина.						
3. Садржај/структура предмета:						
Практична настава Заменице и придеви: подела, морфологија. Личне заменице. Показне заменице и придеви. Упитни облици заменица и придева. Присвојне заменице и придеви. Компарација придева. Предлози. Предлог као непроменљива врста речи, везивање са одређењим чланом, предлози и глаголи. Вежбе морфосинтаксе: (0+0+2) – говорне и писмене вежбе које прате теоријски део наставе и имају за циљ примену стеченог знања из морфосинтаксе. Лекторске вежбе: (0+0+2)- обухватају разне видове практичне наставе у циљу оспособљавања студената за разумевање и усмено комуницирање. Обрада текста: (0+0+2) – подразумева граматичку и основну стилску анализу текста. Својим садржајем овај тип вежби прати теоријски део наставе и усмерен је на реализацију граматичке датости у језичком систему, као и на проширење речника и распознавање различитих регистара у језику.						
4. Методе извођења наставе:						
Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности (разумевање на слух, разумевање писаног текста, писмена и говорна компетенција), превођења, граматичких структура и граматичке анализе.						
Оцена знања (максимални број поена 100)						
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	Обавезна	Поена
Колоквијум		Да	25.00	Писмени испит	Да	35.00
Практична настава		Да	5.00	Усмени део испита	Да	35.00
Литература						
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година	
1,	Sanchez Lobato, J., Garcia Fernandez, N	Espanol 2000, Nivel Elemental		SGEL, Madrid	2001	
2,	Виња, Војмир	Шпањолско-хрватски или српски рјечник		Шпањолско-хрватски или српски рјечник	1991	
3,	Gómez Torrego, Leonardo	Gramática didáctica del espanol		Ediciones SM, Madrid	2002	



## Акредитација студијског програма



ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	<b>Француски језик II - Морфосинтакса 1</b>				
Ознака предмета: FJ009					
Број ЕСПБ: 8					
Наставник: Дробњак Р. Драгана					
Сарадници: Ђурин Ч. Татјана, Мишић Ф. Клодин, Вилић М. Ивана					
Статус предмета: О					
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
3	7	0	0	0	
Предмети предуслови					
Нема					
1. Образовни циљ:					
Упознавање студената са морфолошким карактеристикама и синтаксичким функцијама именица, детерминатива и придева у француском језику ради њиховог оспособљавања за усмену и писмену комуникацију.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Познавање морфолошких карактеристика и синтаксичких функција именица, детерминатива и придева у француском језику, и примена стечених знања у усменој и писменој комуникацији.					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава					
Категорија броја и рода. Систем и дистрибуција ознака за број и род у реченици: именица, детерминатив, придев/партицип, заменица, глагол (у писаном и оралном коду). Врсте именица. Именица као сегмент номиналне синтагме - морфолошке одлике, синтаксичке позиције и функције: <i>sujet, complément d'objet(direct, indirect), attribut, complément d'agent, complément circonstanciel, complément déterminatif.</i>					
Детерминативи: класификација, синтаксичке функције и значења: <i>article (défini, indéfini, partitif, zéro)</i> ; показни, присвојни, упитни и неодређени детерминативи; бројеви (прости и редни). Инкомпатибилност неких детерминатива са другим детерминативима (члана са присвојним или показним детерминативом и др.). Придеви: синтаксичка позиција и функције: <i>épithète, attribut, apposition</i> ; место придева у тим функцијама. Морфолошке одлике придева. Слагање придева. Компарација.					
Практична настава					
Грамаичке вежбе: Примена, утврђивање и проширивање знања стеченог у оквиру теоријске наставе о именицама, детерминативима и придевима у француском језику, али и обнављање знања о глаголским категоријама. Лекторске вежбе: Оспособљавање студената за разумевање говорног француског језика, за коректно усмено и писмено изражавање на француском језику. Вежбе треба да обједине све језичке елементе које студенти усвајају у теоријској настави и у другим видовима вежби и да омогуће упознавање елемената француске културе и цивилизације. Писмено изражавање: Ове вежбе треба да допринесу да се стечена знања примене у разним видовима писменог изражавања. Обрада текста: Овај вид вежбања који има за циљ постизање разумевања говорног и писаног текста подразумева анализу текста на фонолошком, морфолошком, синтаксичком и лексичко-семантичком нивоу. Анализа ће полазити од знања које студенти стичу у теоријској настави фонетике, фонологије и морфосинтаксе и пружаће могућност за допуну тог знања. Превођење: Ове вежбе намењене су учењу технике превођења путем усвајања лексичких јединица савременог француског језика, упознавања њихових семантичких односа са другим јединицама и њиховог функционисања у реченици: путем одређивања еквивалената француских речи у матерњем језику и развијања способности за уочавање сличности и разлика између француског и матерњег језика.					
4. Методе извођења наставе:					
Теоријска настава са доминацијом монолошке методе; практична настава са доминацијом дијалогске методе (активне методе, интерактивне методе, учење путем откривања, презентације, различите текст методе).					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
				Обавезна	Поена
Активност у току предавања		Да	10.00	Усмено излагање	
Практична настава		Да	10.00	Писмени испит	
Тест		Да	10.00		
Тест		Да	10.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Chevalier, J.-C. (et al.)	Grammaire Larousse du français contemporain		Larousse, Paris	1964
2,	Dubois, J.	Grammaire structurale du français - t. I: Nom et Pronom		Larousse, Paris	1965
3,	Grevisse, M.	Le Bon Usag		Editions J. Duculot, S.A., Gembloux (Belgique)	1969
4,	-	Communiquer en français, actes de parole et pratiques de conversation		Hachette, Paris	-

	УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ, ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НОВОМ САДУ 21000 НОВИ САД, ДР ЗОРАНА ЂИНЂИЋА 2	
	<b>Акредитација студијског програма</b> ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ <span style="float: right;">Француски језик и књижевност</span>	

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Француска књижевност XVII века</b>				
Ознака предмета: FJ010						
Број ЕСПБ: 4						
Наставник:		Матић С. Љиљана				
Сарадник:		Поповић М. Диана				
Статус предмета:		О				
Број часова активне наставе(недељно)						
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:		
2	2	0	0	0		
Предмети предуслови		Нема				
1. Образовни циљ:						
Упознавање са друштвеним и политичким развојем Француске у XVII веку, са књижевношћу тог периода, као и са делима најзначајнијих писаца.						
2. Исходи образовања (Стечена знања):						
Овладавање књижевно-историјским знањем из француске књижевности XVII века, способност дубинске књижевне анализе дела из поменутог периода.						
3. Садржај/структура предмета:						
Теоријска настава Друштвене и културне прилике у Француској у XVII веку. Француска академија. Појам honnete homme. Салони и књижевност. Јансенизам (Pascal). Рационализам (Descartes). Слободна мисао. Преглед књижевности XVII века. Малжербе и његови ученици (Maupard, Racan<eng>). Barok i barokni pisci (<eng>Régnier, Théophile de Viau, Saint-Amant, Tristan l'Hermitte<eng>). Precioznost (poezija: <eng>Voiture<eng>); roman: <eng>Honoré d'Urfé, Mlle de Scudéry<eng>); burleska: <eng>Cyrano de Bergerac); класицизам: доктрина (Voileau), позориште пре Корнеја, трагедија (Pierre Corneille, Jean Racine); комедија (Moliere); басна (La Fontaine); роман (Mme de La Fayette); моралисти (La Rochefoucauld, La Bruyere).						
Практична настава Тумачење одабраних текстова из програма.						
4. Методе извођења наставе:						
Предавања са доминацијом монолошке методе. Учење путем откривања, различите текст методе...						
Оцена знања (максимални број поена 100)						
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	Обавезна	Поена
Активност у току предавања		Да	2.00	Усмено излагање	Да	70.00
Тест		Да	14.00			
Тест		Да	14.00			
Литература						
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година	
1,	Џакула, Бранко	Француска књижевност 1		СВЈЕТЛОСТ – НОЛИТ, Сарајево – Београд.	1976	
2,	Lagarde, André et Michard, Laureent	Le XVIIe siecle		BORDAS, Paris	1965	
3,	Слободан Витановић	Поетика Николе Боалоа и француски класицизам		ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ, Београд.	1968	



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ



Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	<b>Стандардни српски језик: морфосинтакса</b>				
Ознака предмета: SLO22					
Број ЕСПБ: 4					
Наставник: Васић М. Вера					
Сарадници:					
Статус предмета:	О				
Број часова активне наставе (недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	2	0	0	0	
Предмети предуслови		Нема			
1. Образовни циљ:					
СТИЦАЊЕ ЗНАЊА О МОРФОСИНТАКСИЧКИМ ОБЕЛЕЖЈИМА СТАНДАРДНОГ СРПСКОГ ЈЕЗИКА У ЦИЉУ РАЗУМЕВАЊА ГРАМТИЧКЕ СТРУКТУРЕ СРПСКОГ ЈЕЗИКА И ОСПОСОБЉАВАЊА ЗА КОМПАРТИВНА ИСТРАЖИВАЊА.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
СТЕЧЕНО ЗНАЊЕ О МОРФОСИНТАКСИЧКИМ ОБЕЛЕЖЈИМА СТАНДАРДНОГ СРПСКОГ ЈЕЗИКА, ПОЧЕТНО ОСПОСОБЉАВАЊЕ ЗА КОМПАРТИВНА ИСТРАЖИВАЊА.					
3. Садржај/структура предмета:					
<p>Теоријска настава: Увод у морфосинтаксу: општа обележја граматичког система српског језика. Деклинациона парадигма. Коњугациона парадигма. Синтетичност и аналитичност у деклинационој и коњугационој парадигми. Категоријална и функционална обележја. Категоријална и функционална обележја именица. Категоријална и функционална обележја заменица. Категоријална и функционална обележја придева. Категоријална и функционална обележја бројева. Категоријална и функционална обележја глагола. Конгруенција. Семантичке класе глагола и аргументна структура. Егзистенцијални глаголи: једноаргументна структура (С+П). Транзитивни глаголи: двоаргументна структура (А/С+П+О). Транзитивни глаголи: троаргументна структура (А/С+П+О1+О2). Медијални глаголи: једноаргументна структура (С+П). Медијални глаголи: двоаргументна структура (С+П+А/К). Конверзија. Интранзитивни глаголи: двоаргументна структура (А/С+П+Адв). Реченична структура. Минимална реченична структура (П). Једноаргументна (П+С). Имперсонална реченична структура. Семантичке класе именица и детерминација. Детерминација именица инхерентног својства. Детерминација именица интегралног дела. Детерминација именица с релационим значењем. Ред речи. Канонички ред речи. Експресивни ред речи. Практична настава: Обрада категоријалних обележја речи са деклинацијом на примерима из уметничких, новинских и преводних текстова. Обрада конгруенције. Обрада категоријалних обележја глагола. Обрада семантичких класа глагола и аргументне структуре. Обрада семантичких класа именица и детерминације. Обрада системских падежних значења. Детерминативни падежи. Адвербијални падежи. Падежна синонимија. Обрада реда речи.</p>					
4. Методе извођења наставе:					
Проблемски тип излагања, коментарисање; вежбе: аналитичко-интерпретативна.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	5.00	Писмени испит	
Оверена вежба		Да	25.00	Усмени део испита	
Практична настава		Да	10.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Клајн, Иван	Грамматика српског језика		Завод за издавање уџбеника	2005
2,	Пипер, П	Синтакса савременог српског језика. Проста реченица.		Београд: Институт за српски језик.	2005
3,	Станојчић, Живојин и Поповић, Љубомир	Грамматика српског језика.		Београд - Нови Сад: Завод за издавање уџбеника	1992



	УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ, ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НОВОМ САДУ 21000 НОВИ САД, ДР ЗОРАНА ЂИНЋИЋА 2	
	<b>Акредитација студијског програма</b> ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ <span style="float: right;">Француски језик и књижевност</span>	

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Латински језик 1</b>			
Ознака предмета: FJ090					
Број ЕСПБ: 4					
Наставник:		Јордовић С. Иван			
Сарадник:		Драганић Д. Ифигенија			
Статус предмета:		О			
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	2	0	0	0	
Предмети предуслови		Нема			
1. Образовни циљ:					
Упознавање студената са граматичким системом латинског језика и прегледом римске књижевности, као и са стручном терминологијом.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Савлађивање основних фонетичких правила латинског језика, морфолошких и синтактичких облика, као и основа историјске граматике латинског језика у породици других индоевропских језика, затим развој латинског до настанка романских језика, што студентима олакшава изучавање историје француског језика. Курс посебан акценат ставља на улогу латинског језика и римске књижевности на европску културу, јер је латински био званични језик администратације, цркве и науке у Европи до 19. века.					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава					
1. УВОДНИ ДЕО Индоевропски језици и порекло латинског језика. Важност проучавања латинског језика. Извори за познавање латинског језика. Кратак преглед компаративних студија индоевропских студија и латинске филологије. Класични и структурални метод у науци о језику. Историјска граматика. Писмо, изговор (класичан и традиционални), нагласак.					
2. ФОНЕТИКА Систем гласова. Основне гласовне промене. Трагови ИЕ апофонија.					
3. МОРФОЛОГИЈА Морфолошки систем – врсте речи и типови флексије. Именски и глаголски систем. Род, број. Падежни систем и типови деklinација. Морфемска анализа (корен, основа, наставци) и промена именица и придева: О, А, У, Е и мешовите деklinације. Глаголи: стање, начини, лични наставци. Коњугације. Обратовање основа. Времена презентске основе. Помоћни глагол.					
4. СИНТАКСА И СТИЛИСТИКА Делови реченице и ред речи. Атрибутски и предикатски положај. Кнгуенција.					
5. КЊИЖЕВНОСТ Настанак римске књижевности. Италска и етрурска традиција и култура. Ритуална књижевност. Језик, писмо и књига. Периодизација.					
Практична настава : Вежбање читања, писања, промена и превођење реченица и текстова.					
4. Методе извођења наставе:					
Монолошко-дијалогска презентација градива уз помоћ савремених аудио-визуелних средстава. Индивидуални и тимски рад на таксту при превођењу и анализи.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Практична настава		Да	30.00	Писмени испит	
				Да	70.00
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	М. Будимир	Litterae Latinae		Београд	1972
2,	К. Марицки Гађански	Преглед античке књижевности са кратком историјом позоришта (скрипта)		Н. Сад	1985
3,	Б. Шијачки Маневић	ГраMATИКА латинског језика		Београд	1996
4,	М. Будимир, М. Флашар	Преглед римске књижевности. De auctoribus Romanis		Београд	1972
5,	Јован Ђорђевић	Латинско-српски речник (репринт)		Београд	1997
6,	Д. Грабовац	Liber Latinus			1988
7,	М. Ивић	Правци у лингвистици		Љубљана	1978
8,	А. Меје	Увод у упоредно проучавање индоевропских језика		Београд	1965
9,	група аутора	Оксфордска историја римског света		Београд	1999



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Информатичка писменост</b>			
Ознака предмета: FFZ01					
Број ЕСПБ: 3					
Наставник: Лаловић В. Илија					
Сарадници: Гелер Ј. Золтан, Карло К. Бала					
Статус предмета: О					
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
1	2	0	0	0	
Предмети предуслови: Нема					
1. Образовни циљ: Упознавање са основама рачунарских система, са различитим оперативним системима, са рачунарским мрежама, са програмским пакетима за процесирање текста, за обраду нумеричких података, за прављење презентација и web stranica. <u>Упознавање са различитим браузерима, њиховим опцијама и са радом на Интернету.</u>					
2. Исходи образовања (Стечена знања): Знања стечена на овом курсу неопходна су за коришћење компјутера и сервиса интернета у свим поступцима проналажења, прибављања, квалитетне обраде информација, анализе информација, презентације информација и слања информација помоћу интернета.					
3. Садржај/структура предмета: Теоријска настава Основи рачунарских система (хардвер и софтвер, представљање и обрада информације у рачунару, рачунарске мреже). Историја рачунарства. Операциони системи (Windows XX, Linux), MS Word, MS Excel, MS Power Point, MS Front Page. Browsers (Internet Explorer, Netscape, Firefox). Internet. Web i scripting jezik HTML. Практична настава Windows XX. MS Word. MS Excel. MS Power Point. MS Front Page. Интернет (сервиси и алати). Основе језика HTML.					
4. Методе извођења наставе: Предавања и вежбања.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	10.00	Писмени испит	
Колоквијум		Да	6.00	Усмени део испита	
Колоквијум		Да	6.00		
Колоквијум		Да	6.00		
Колоквијум		Да	6.00		
Колоквијум		Да	6.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	/	Преводи документације Microsofta за programe из MS Office		СЕТ, Београд	/
2,	Лаловић, И	Информатика 1, концепти предавања, запис на CD-у		Нови Сад	2006
3,	Цветковић, Љ	Практикум из Информатике		Футура публикације, Нови Сад	2004



## Акредитација студијског програма



ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Италијански језик III</b>								
Ознака предмета: FJ037										
Број ЕСПБ: 7										
Наставници:										
Сарадник:		Дели . Тамара								
Статус предмета:		И								
Број часова активне наставе(недељно)										
Предавања:		Вежбе:		Други облици наставе:		Студијски истраживачки рад:		Остали часови:		
0		6		0		0		0		
Предмети предуслови										
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета				Мора се одслушати	Мора се положити			
1,	FJ035	Италијански језик II				Да	Да			
1. Образовни циљ:										
Разумевање кључних тачки презентација уобичајних, општих тема. Добро сналажење у разним ситуацијама (путовање по Италији и сл.). Израда једноставних текстова за исказивање искустава, догађаја, снова, нада и стремљења.										
2. Исходи образовања (Стечена знања):										
Студенти су у стању да поздраве и да се представе на италијанском језику, као и да представе неког. Могу да интерактивно комуницирају на једноставан начин.										
3. Садржај/структура предмета:										
Практична настава Прошла времена индикатива: перфект (passato remoto), глаголи са једном и две основе; употреба; упоредна примена имперфекта, перфекта и прошлог времена (passato prossimo). Футур други. Кондиционал други: временска и начинска употреба. Коњунктив: презент (и неправилни облици) и имперфект. Увод у слагање времена. Употреба коњунктива иза глагола мишљења, иза негације и у индиректним питањима. Безлични глаголи. Морфолошке неправилности код именица и придева. Грађење аугментатива, деминутива, хипокористика и пејоратива код именица, придева и прилога. Лекторске вежбе: (0+2) разумевање говорног и писаног италијанског језика уз правилно усмено и писмено изражавање на италијанском језику. Теме из италијанске културе и цивилизације треба да обраде опште појаве из прошлог и садашњег времена (школство, светковине, путовања, слободно време. Прехрамбене навике). Вежбе морфосинтаксе: (0+2) систематизација, примена и утврђивање градива из оквирног програма (писмено и усмено). Вежбе обраде текста: (0+2) Тумачење и анализа изворних текстова (говорних и писаних), као и обострани превод..										
4. Методе извођења наставе:										
Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности (разумевање на слух, разумевање писаног текста, писмена и говорна компетенција), превођења и граматичке анализе.										
Оцена знања (максимални број поена 100)										
Предиспитне обавезе			Обавезна	Поена	Завршни испит			Обавезна	Поена	
Активност у току предавања			Да	5.00	Писмени испит			Да	70.00	
Практична настава			Да	5.00						
Тест			Да	20.00						
Литература										
Р.бр.	Аутор		Назив			Издавач		Година		
1,	L. Chiappini- N. De Filippo		Un giorno in Italia 2			Roma		2002		
2,	M. Mezzadri- P.Balboni		Rete 2			Perugia		2000		
3,	S. Nocchi		Grammatica pratica della lingua italiana			Firenze		2002		
4,	N. Zingarelli		Vocabolario della lingua italiana			Bologna		2004		
5,	И.Клајн		Италијанско српски речник			Београд		1996		

	УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ, ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НОВОМ САДУ 21000 НОВИ САД, ДР ЗОРАНА ЂИНЂИЋА 2	
	<b>Акредитација студијског програма</b> ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ <span style="float: right;">Француски језик и књижевност</span>	

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Шпански језик III</b>				
Ознака предмета: FJ038						
Број ЕСПБ: 7						
Наставници:						
Сарадник:		Sancez Radulović F. Natalia				
Статус предмета:		И				
Број часова активне наставе(недељно)						
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:		
0	6	0	0	0		
Предмети предуслови						
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета			Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ036	Шпански језикII			Да	Да
1. Образовни циљ:						
циљ курса је развијање језичке и комуникативне компетенције потребне за снажање у ситуацијама свакодневног живота. У оквиру курса стичу језички фонд као и основна знања из фонетике и морфосинтаксе.						
2. Исходи образовања (Стечена знања):						
Студенти владају шпанским говорним и писаним језиком на нивоу А2 према стандардима европског језичког оквира. Употребљавају правилне облике и владају основном употребом шпанских глаголских времена, као и начина.						
3. Садржај/структура предмета:						
Практична настава Неправилни глаголи и њихова промена у индикативу. Герундив. Компарација придева. Перифразе облигације. Бројеви: основни и редни. Прошла времена у индикативу. Прилози: морфологија. Врсте прилога: за време, место, начин, количину. Компарација прилога. Морфем: врсте. Именице: род, број. Члан: употреба одређеног и неодређеног члана. Придеви: род и број. Заменице: класификација. Глаголи: лица, број, време, начин, пасив и актив; врсте глагола. Лекторске вежбе: (0+2) циљ лекторских вежби је оспособљавање студената за разумевање говорног шпанског језика, за правилно усмено и писмено изражавање на шпанском језику. Вежбе треба да обједине језичке елементе и помогну савладавању програма наставе као и да уводе елементе шпанске културе и цивилизације Вежбе морфосинтаксе: (0+2) помоћу ових вежби студенти ће се упознати са употребом прилога, грађењем рода и броја именица Обрада текста: (0+2) Тумачење и анализа изворних текстова, као и обострани превод.						
4. Методе извођења наставе:						
Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности (разумевање на слух, разумевање писаног текста, писмена и говорна компетенција), превођења, граматичких структура и граматичке анализе.						
Оцена знања (максимални број поена 100)						
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	Обавезна	Поена
Колоквијум		Да	25.00	Писмени испит	Да	70.00
Практична настава		Да	5.00			
Литература						
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година	
1,	Sanchez Lobato, J., Garcia Fernandez, N	Espanol 2000, Nivel medio		SGEL, Madrid	2001	
2,	Виња, Војмир	Шпањолско-хрватски или српски рјечник		Школска књига, Загреб	1991	
3,	Gómez Torrego, Leonardo	Gramática didáctica del espanol		Ediciones SM, Madrid	2002	



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Латински језик 2</b>			
Ознака предмета: FJ091					
Број ЕСПБ: 4					
Наставник: Јордовић С. Иван					
Сарадник: Драганић Д. Ифигенија					
Статус предмета: 0					
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	2	0	0	0	
Предмети предуслови					
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета		Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ090	Латински језик 1		Да	Да
1. Образовни циљ:					
Упознавање студената са граматичким системом латинског језика и прегледом римске књижевности, као и са стручним терминологијом.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Савлађивање основних фонетичких правила латинског језика, морфолошких и синтактичких облика, као и основа историјске граматике латинског језика у породици других индоевропских језика, затим развој латинског до настанка романских језика, што студентима олакшава изучавање историје француског језика. Курс посебан акценат ставља на улогу латинског језика и римске књижевности на европску културу, јер је латински био званични језик административне, цркве и науке у Европи до 19. века.					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава					
1.УВОДНИ ДЕО. Понављање					
2.МОРФОЛОГИЈА Именски систем. Компарација придева и прилога. Заменице. Бројеви. Предлози. Глаголи и времена. Времена перфекатске основе, перифрастични облици и времена. Стања: актив и пасив. Начини: индикатив и императив. Помоћни глагол.					
3.СИНТАКСА И СТИЛИСТИКА Основно о синтакси падежа –значење и употреба. Основно о синтакси реченице. Синтакса глагола – времена и начини, њихово значење и употреба. Основне стилске карактеристике.					
4.КЊИЖЕВНОСТ Главне особине развоја римске књижевности и књижевни родови и врсте. Утицај грчке писмености и књижевности. Главни представници појединих књижевних родови и врста и њихова дела.					
5.ИСТОРИЈА ЈЕЗИКА Порекло и развој латинског језика. Ширење латинског и страни утицај. Настанак књижевног језика Класични период и остале фазе језичког развоја. Каролиншка ренесанса. Настанак нових језичких система, романски језици.					
Практична настава					
Вежбање читања, писања, промена и превођење реченица и текстова.					
4. Методе извођења наставе:					
Монолошко-дијалогска презентација градива уз помоћ савремених аудио-визуелних средства. Индивидуалан и тимски рад на таксту при превођењу и анализи.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Практична настава		Да	30.00	Писмени испит	
				Усмени део испита	
				Да	
				50.00	
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	М. Будимир	Litterae Latinae		Београд	1972
2,	К. Марици Гађански	Преглед античке књижевности са кратком историјом позоришта (скрипта)		Нови Сад	1985
3,	Б. Шијачки Маневић	Граматика латинског језика		Београд	1996
4,	М.Будимир, М.Флашар	Преглед римске књижевности. De auctoribus Romanis		Београд	1972
5,	Јован Ђорђевић	Латинско-српски речник (репринт)		Београд	1997
6,	Д. Грабовац	Liber Latinus			1988
7,	М. Ивић	Правци у лингвистици		Љубљана	1978
8,	А. Меје	Увод у упоредно проучавање индоевропских језика		Београд	1965
9,	група аутора	Оксфордска историја римског света		Београд	1999



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Француски језик II - Морфосинтакса 2</b>			
Ознака предмета: FJ012					
Број ЕСПБ: 10					
Наставник:		Дробњак Р. Драгана			
Сарадници:		Ђурин Ч. Татјана, Мишић Ф. Клодин, Вилић М. Ивана			
Статус предмета:		О			
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
4	6	0	0	0	
Предмети предуслови					
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета		Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ009	Француски језик II - Морфосинтакса 1		Да	Да
1. Образовни циљ:					
Упознавање студената са морфолошким карактеристикама и синтаксичким функцијама заменица, прилога и предлога у француском језику ради њиховог оспособљавања за усмену и писмену комуникацију.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Познавање морфолошких карактеристика и синтаксичких функција заменица, прилога и предлога у француском језику и примена стечених знања у усменој и писменој комуникацији.					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава Заменице: класификација, морфологија, синтаксичке функције и значења: личне (ненаглашене и наглашене), показне, присвојне, упитне, односне и неодређене заменице. Прилошке заменице еп и у. Прилози: морфологија, класификација: прилози за време, место, начин, количину, прилози за афирмацију и негацију, упитни прилози. Компарација прилога. Синтаксичка позиција и функција. Предлози: предлози као непроменљиве речи којима се исказују разноврсни односи између два појма у реченици. Предлози употребљени као прилози. Понављање предлога. Елипса предлога. Употреба неких предлога, посебно предлога а и de. Практична настава: Граматичке вежбе: Примена, утврђивање и проширивање знања стеченог у оквиру теоријске наставе о заменицама, прилозима и предлозима, као и обнављање знања о именицама, детерминативима и придевима. Лекторске вежбе: Оспособљавање студената за коректно усмено и писмено изражавање на француском језику. Ове вежбе треба да обједине све језичке елементе које студенти усвајају у теоријској настави и да омогуће упознавање елемената француске културе и цивилизације. Писмено изражавање: Ове вежбе треба да допринесу да се стечена знања примене у разним видовима писменог изражавања. Обрада текста: На овим вежбама радиће се анализа текста на фонолошком, морфолошком, синтаксичком и лексичко-семантичком нивоу. Анализа ће полазити од знања која студенти стичу у теоријској настави и пружаће могућност за допуну тог знања. Превођење: Овај вид рада представља континуитет рада превођења у оба смера (version и theme) које се изводи од почетка студија у циљу савлађивања технике превођења, проширивања лексичког фонда и уочавања стилистичких варијанти у писменом изражавању.					
4. Методе извођења наставе:					
Теоријска настава са доминацијом монолошке методе; практична настава са доминацијом дијалогске методе (активне и интерактивне методе, различите текст методе, учење путем откривања, презентације).					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	10.00	Писмени испит	
Практична настава		Да	10.00	Усмени део испита	
Тест		Да	10.00		
Тест		Да	10.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Chevalier, Jean-Claude et alli,	Grammaire du français contemporain		Paris: LAROUSSE	1997
2,	Dubois, Jean	Grammaire structurale du français - t. I: Nom et Pronom		Paris: LAROUSSE	1965
3,	Grevisse, Maurice	Le Bon Usage		Gembloux: DUCULOT	1969
4,	-	Avec plaisir II, méthode de français		Paris: HACHETTE	-



УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ, ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НОВОМ САДУ  
21000 НОВИ САД, ДР ЗОРАНА ЂИНЋИЋА 2





## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

### Стандард 05. - Курикулум

Литература				
Р.бр.	Аутор	Назив	Издавач	Година
5,	-	Communiquer en français, actes de parole et pratiques de conversation	Paris: HATIER INTERNATIONAL	-
6,	-	Grammaire, 350 exercices	Paris: HACHETTE	-



	УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ, ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НОВОМ САДУ 21000 НОВИ САД, ДР ЗОРАНА ЂИНЋИЋА 2	
	<b>Акредитација студијског програма</b> ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ <span style="float: right;">Француски језик и књижевност</span>	

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Француска књижевност XVIII века</b>			
Ознака предмета: FJ013					
Број ЕСПБ: 5					
Наставник:		Секеруш С. Павле			
Сарадник:		Поповић М. Диана			
Статус предмета:		О			
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	2	0	0	0	
Предмети предуслови		Нема			
1. Образовни циљ:					
Књижевно-историјско и књижевно-теоријско познавање француске књижевности XVIII века и значајних аутора тог периода. Познавање културног контекста једне културе је предуслов добре употребе њеног језика.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Усвојени различити приступи образовању поетике књижевног периода. Познавање жанровског система француске књижевности романтизма и репрезентативних дела и писаца унутар најзначајнијих жанрова					
3. Садржај/структура предмета:					
Криза друштва XVIII века; развој научне и критичке мисли. Класицизам XVIII века. Сукоб "старих" и "модерних". Saint-Simon и мемоари. Fénelon, Fontenelle. Bayle. Енциклопедисти. Пропаст класичне трагедије. Комедија (Marivaux, Lesage, Bомarchais). Роман: Lesage, Prévost, Montesquieu, Voltaire, Diderot, Rousseau, Laclos, Sade, B. de St. Pierre. Поезија: Chénier. <b>Вежбе: анализа и тумачење одабараних текстова и дела из програма.</b>					
4. Методе извођења наставе:					
Предавања (монолошка и дијалогска метода), учење путем откривања, презентације, консултације.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	10.00	Усмени део испита	
Редовно присуство вежбама		Да	20.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Група аутора - уредник Цакула, Бранко	Француска књижевност 2		Београд-Сарајево: Нолит-Свјетлост	1982
2,	Lagarde, A. Michard L.	Littérature française XVIIIe siècle		Paris: Bordas	1987
3,	Chassang, A. Senninger Ch.	Recueil de textes littéraire, XVIIIe siècle		Paris:Hachette	-





	УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ, ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НОВОМ САДУ 21000 НОВИ САД, ДР ЗОРАНА ЂИНЂИЋА 2	
	<b>Акредитација студијског програма</b> ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ <span style="float: right;">Француски језик и књижевност</span>	

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Стандардни српски језик:основи синтаксе</b>			
Ознака предмета: SLO26					
Број ЕСПБ: 4					
Наставник: Васић М. Вера					
Сарадници:					
Статус предмета:		0			
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	2	0	0	0	
Предмети предуслови		Нема			
1. Образовни циљ:					
СТИЦАЊЕ ОСНОВНИХ ЗНАЊА О СИНТАКСИЧКОЈ СТРУКТУРИ СРПСКОГ ЈЕЗИКА У ЦИЉУ ОСПОСОБЉАВАЊА ЗА КОМПАРТИВНА СИНТАКСИЧКА ИСТРАЖИВАЊА.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
СТЕЧЕНО ЗНАЊЕ О ОСНОВНИМ ПРИНЦИПИМА И ОБЕЛЕЖИМА СИНТАКСИЧКЕ СТРУКТУРЕ СРПСКОГ ЈЕЗИКА; ПОЧЕТНО ОСПОСОБЉАВАЊЕ ЗА КОМПАРТИВНА СИНТАКСИЧКА ИСТРАЖИВАЊА.					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава					
1. Структура просте реченице. 1.1. Типологија предиката. 1.2. Типологија агенса и његова морфосинтаксичка формализација. 1.3. Типологија објекта и његова морфосинтаксичка формализација. 1.4. Реченична парадигма. 1.4.1. Активна / пасивна реченична парадигма. 1.4.2. Персонална / имперсонална реченична парадигма. 1.5. Темпорална и модална парадигма просте реченице. 2. Сложена реченица. 2.1. Координација. 2.2. Субординација. 2.2.1. Комплементне субординиране клаузе. 2.2.2. Детерминативне субординиране клаузе. 2.2.3. Адвербијалне субординиране клаузе. 2.3. Темпорална и модална парадигма сложене реченице. 3. Кондензација. 3.1. Вербидска кондензација. 3.2 Номинализација.					
Практична настава					
1. Обрада образаца просте реченице. 1.1. Систем падежа са агентивним значењем. 1.2. Систем падежа са објекатским значењем.. 2. Обрада образаца сложене реченице. 2.1. Координација. 2.2. Субординација. 3. Обрада синтаксе глаголских облика. 3.1. Глаголски облици за време. 3.2. Глаголски облици за начин. 4. Кондензација: вербиди, номинализација.					
4. Методе извођења наставе:					
предавања: проблемски тип излагања, коментарисање; вежбе: аналитичко-интерпретативна метода.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	5.00	Писмени испит	
Оверена вежба		Да	20.00	Усмени део испита	
Практична настава		Да	10.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Алановић, Миливој	Типологија и кореференцијалност агенса у српском, француском и немачком језику			2005
2,	Васић, Вера	Синтаксичка кореференцијалност			1998
3,	Ивић, М.	Категорија "Ман-саetze" у словенским језицима			1962
4,	Ивић, М.	О употреби глаголских времена у зависној реченици: презент у реченици с везником да.			1970
5,	Ивић, М.	Лингвистички огледи		Београд : XX век	2000
6,	Пипер, П. и др.	Синтакса савременог српског језика. Проста реченица		Београд: Институт за српски језик	2005
7,	Стевановић, М.	Савремени српскохрватски језик, II Синтакса		Београд : Научна књига	1969

	УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ, ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НОВОМ САДУ 21000 НОВИ САД, ДР ЗОРАНА ЂИНЂИЋА 2	
	<b>Акредитација студијског програма</b> ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ <span style="float: right;">Француски језик и књижевност</span>	

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Италијански језик IV</b>			
Ознака предмета: FJ039					
Број ЕСПБ: 7					
Наставници:					
Сарадник:		Трпчевски Ђ. Александар			
Статус предмета:		И			
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
0	6	0	0	0	
Предмети предуслови					
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета		Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ037	Италијански језик III		Да	Да
1. Образовни циљ:					
Разумевање главне мисли из комплексних текстова на темама било конкретним, било апстрактним.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Комуницирање у сложенијим ситуацијама са италијанским говорницима. Писмено изражавање на основу шире лезе тема.					
3. Садржај/структура предмета:					
Практична настава Коњунктив: сложена времена. Употреба коњунктива уз везнике: <i>affinché, perché, purché, benché, sebbene, malgrado, nonostante, come se</i> .					
Герундиј: прости и сложени. Инфинитив: прости и сложени, уз <i>dopo e prima di</i> ; са предлозима <i>a, di, per, da</i> . Фактивни глаголи. <i>Stare + per + инфинитив; stare +a+ инфинитив; stare + герундиј. Essere (треће лице) + придев, именица или прилог + инфинитив.</i>					
Хипотетични период. Пасив уз <i>essere</i> . Партицип: активни и прошли. Вредности партиципне реченице.					
Лекторске вежбе: (0+2) разумевање говорног и писаног италијанског језика ради усменог и писменог презентирања изабране теме на италијанском језику, једноставно и кохерентно. Теме из италијанске културе и цивилизације су усредсеђене на социјалне појаве (Друштвена слојевитост, занимања, професије, запосленост. Позориште. Филм. Телевизија. Новине. Музеји. Изложбе. Фестивал)					
Вежбе морфосинтаксе: (0+2) систематизација, примена и утврђивање градива из оквирног програма (писмено и усмено)циљ вежби је упознавање и примена коњунктива и императива.					
Вежбе обраде текста: (0+2) Тумачење и анализа изворних текстова (говорних и писаних), као и обострани превод.					
4. Методе извођења наставе:					
Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности (дијалогске методе – активне, интерактивне, учење путем откривања, различите текст методе), превођења и граматичке анализе.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	5.00	Писмени испит	
Практична настава		Да	5.00	Усмени део испита	
Тест		Да	20.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	L. Chiappini- N. De Filippo	Un giorno in Italia 2		Roma	2002
2,	M. Mezzadri- P.Balboni	Rete 2 i 3		Perugia	2000
3,	S. Nocchi	Grammatica pratica della lingua italiana		Firenze	2002
4,	D. Forapani	Piu		Parma	2002
5,	J.Јернеј	Италијанска граматика за свакога		ШК, Загреб	2000
6,	И.Клајн	Италијанско српски речник,		Београд	1996



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Шпански језик IV</b>			
Ознака предмета: FJ040					
Број ЕСПБ: 7					
Наставници:					
Сарадник:		Sancez Radulović F. Natalia			
Статус предмета:		И			
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
0	6	0	0	0	
Предмети предуслови					
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета		Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ038	Шпански језик III		Не	Да
1. Образовни циљ:					
Подизање језичке и комуникативне компетенције студената. Овладавање системом облика и основне употребе целокупног система шпанских глаголских облика. Владанье временима у индикативу: presente, pretérito perfecto, imperfecto, pretérito indefinido, futuro imperfecto.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Студенти владају шпанским говорним и писаним језиком на нивоу А1 према стандардима европског језичког оквира. Употребљавају правилне облике и владају основном употребом шпанских глаголских времена, као и начина.					
3. Садржај/структура предмета:					
Практична настава Коњуктив и императив. Коњуктив правилних и неправилних глагола. Императив и везивање личних и повратних заменица уз облике императива. Вокалске промене у императиву. Однос морфологије и синтаксе. Основни појмови синтаксе. Проста реченица. Именичка синтагма. Глаголска синтагма. Ред речи у реченици. Лекторске вежбе: (0+2) циљ лекторских вежби је оспособљавање студената за разумевање говорног шпанског језика, за правилно усмено и писмено изражавање на шпанском језику. Вежбе треба да обједине језичке елементе савладане у оквиру програма наставе као и да уводе елементе шпанске културе и цивилизације. Обрада текста: (0+2) Тумачење и анализа изворних текстова, упознавање и примена коњуктива и императива.					
4. Методе извођења наставе:					
Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности (разумевање на слух, разумевање писаног текста, писмена и говорна компетенција), превођења, граматичких структура и граматичке анализе.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Колоквијум		Да	25.00	Писмени испит	
Практична настава		Да	5.00	Усмени део испита	
				Обавезна	Поена
				Да	35.00
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Sanchez Lobato, J., Garcia Fernandez, N	Espanol 2000, Nivel Medio		SGEL, Madrid	2001
2,	Виња, Војмир	Шпањолско-хрватски или српски рјечник		Школска књига, Загреб	1991
3,	Gómez Torrego, Leonardo	Gramática didáctica del español		Ediciones SM, Madrid	2002
4,	Francisco Matte Bon	Gramática Comunicativa del español		Edelsa, Madrid	1999



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Француски језик III - Синтакса 1</b>				
Ознака предмета: FJ015						
Број ЕСПБ: 8						
Наставник:		Гудурић У. Снежана				
Сарадници:		Летурно Ђурчић Ц. Мари Вал, Радусин Т. Наташа, Седер Ј. Ружица				
Статус предмета:		О				
Број часова активне наставе(недељно)						
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:		
3	6	0	0	0		
Предмети предуслови						
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета			Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ009	Француски језик II - Морфосинтакса 1			Не	Да
1. Образовни циљ:						
Теоријско и практично упознавање са синтаксичким законитостима француског језика на плану сложене реченице ради оспособљавања студената за комуникацију на плану говорног и писаног језика. Подизање језичке (комуникативне) компетенције студената.						
2. Исходи образовања (Стечена знања):						
Студенти владају француским говорним и писаним језиком на нивоу Б1-Б2 према стандардима европског језичког оквира. Активно користе принципе паратаксе и хипотаксе у говорном и писаном језику, владају принципима творбе зависних релативних, интерогативних и реченица уведеним везником <i>que</i> .						
3. Садржај/структура предмета:						
Основне и проширене реченичне структуре. <i>Phrase</i> и <i>proposition</i> . Паратакса и хипотакса. Граматичко значење координације и јукстапозиције и реченице које се формирају на основу тих односа (независне реченице). Везници за координацију. Граматички појам субординације. Конструкција сложене реченице. Везници унутар сложене реченице. Форма зависне реченице и њихова подела. Релативне реченице и њихове функције. Зависне реченице конструисане са везничким <i>que</i> , њихове функције и њихово значење. Интерогативне реченице и њихове функције. Практична настава Граматичке вежбе: (0+0+1) – говорне и писмене вежбе које прате теоријски део наставе и имају за циљ примену стеченог знања из синтаксе. Лекторске вежбе: (0+0+2)- обухватају разне видове практичне наставе у циљу оспособљавања студената за разумевање и усмено комуницирање. Обрада текста: (0+0+2) – подразумева граматичку и основну стилску анализу текста. Својим садржајем овај тип вежби прати теоријски део наставе и усмерен је на реализацију граматичке датости у језичком систему, као и на проширење речника и распознавање различитих регистара у језику. Превођење: (0+0+2) има за циљ увежбавање технике превођења у писаном и говорном коду.						
4. Методе извођења наставе:						
Интерактивна предавања уз презентацију градива на фолијама (могућност презентације у Power Point-у). Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности (разумевање на слух, разумевање писаног текста, писмена и говорна компетенција), превођења и граматичке анализе.						
Оцена знања (максимални број поена 100)						
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит		Обавезна Поена
Колоквијум		Да	25.00	Писмени испит		Да 70.00
Практична настава		Да	5.00			
Литература						
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година	
1,	Тоцанац-Миливојев, Д.	Proposition, phrase et texte		Нови Сад: ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ	1994	
2,	Тоцанац-Миливојев, Д.	Syntaxe de la phrase française		Београд: ЗАВОД ЗА УЏБЕНИКЕ	2004	
3,	Dubois, J./ Lagane, R	La nouvelle grammaire du français		Paris: LAROUSSE	1973	
4,	Grevisse, M.	Le Bon Usage		Duculot, Gembloux	1963	
5,	Wagner, R.L./ Pinchon, J.	Grammaire du français classique et moderne		Paris: HACHETTE	2000	
6,	Le Goffic, P.	Grammaire de la phrase française		Paris: HACHETTE	1993	
7,	Béchade, H.-D.	Syntaxe du français moderne et contemporain		Paris: P.U.F.	1989	



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	<b>Француски језик - Лексикологија I</b>				
Ознака предмета: FJ016					
Број ЕСПБ: 3					
Наставник: Дробњак Р. Драгана					
Сарадници:					
Статус предмета:	О				
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	0	0	0	0	
Предмети предуслови					
Нема					
1. Образовни циљ:					
Изучавање лексичко-семантичке структуре француског језика са сихронијског и посебно дијахронијског становиштва.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Познавање лексичко-семантичке структуре француског језика са сихронијског и посебно дијахронијског становиштва.					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава: Предмет лексикологије. Лексикографија и друге лингвистичке дисциплине. Реч као језичка јединица (дефиниција). Порекло речи. Латински фонд, дублети, дијалекти, галски фонд, грчке речи. Позајмљенице. Калк. Извори позајмљивања. Узроци позајмљивања. Творба речи. Народна деривација: неправа деривација, права деривација. Регресивна деривација. Научна деривација: латинска деривација, грчка деривација. Народна композиција. Научна композиција: латинска композиција, грчка композиција. Комбинована творба речи. Практична настава:/					
4. Методе извођења наставе:					
Теоријска настава са доминацијом монолошке методе; дијалогске методе (активне методе, интерактивне методе, учење путем откривања).					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	10.00	Усмени део испита	
Семинарски рад		Да	10.00		
Тест		Да	10.00		
Тест		Да	10.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Grevisse, Maurice	Le Bon Usage		Gembloux: DUCULOT	1969
2,	Крстић, Ненад	Прилози упоредној француско-српској лексикологији		Нови Сад: ЗМАЈ	2005
3,	Mitterand, Henri	Les mots français. Collections "Que sais-je?"		PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE	1963
4,	Nyrop, Kr	Grammaire historique de la langue française, III Formation des mots		Copenhagen et Paris: PICARD	1936



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Француска књижевност романтизма</b>			
Ознака предмета: FJ017					
Број ЕСПБ: 6					
Наставник:		Секеруш С. Павле			
Сарадник:		Валчић-Булић Б. Тамара			
Статус предмета:		О			
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	2	1	0	0	
Предмети предуслови					
Нема					
1. Образовни циљ:					
Књижевно-историјско и књижевно-теоријско познавање француске књижевности романтизма и претеча реализма, односно, прве половине XIX века, књижевних праваца и школа и значајних аутора тог периода. Посебан осврт на текстове француских писаца о Јужним Словенима. <u>Упознавање са методама књижевне анализе: семинарски рад као први покушај научног рада.</u>					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Усвојени различити приступи образовању поезике књижевног периода. Познавање жанровског система француске књижевности романтизма и репрезентативних дела и писаца унутар најзначајнијих жанрова.					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава: Претече романтизма (Mme de Stael, V. Constant, Chateaubriand). Књижевни жанрови епохе романтизма: поезија, роман и приповетка, драма (Hugo, Lamartine, Vigny, Musset, G. Sand, Mérimée, Dumas, Nerval). Претече реализма: Balzac, Stendhal. Alberto Fortis: Путовање у Далмацију као модел за текстове о Јужним Словенима. Семинар: Припрема за израду семинарских радова, избор тема из програма, како писати семинарски рад. <u>Вежбе: анализа и тумачење одабраних текстова и дела из програма.</u>					
4. Методе извођења наставе:					
Предавања (монолошка и дијалогска метода), учење путем откривања, презентације, консултације.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	3.00	Усмено излагање	
Семинарски рад		Да	20.00	Да	
Учешће у раду на вежбама		Да	7.00	Поена	
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Група аутора - уредник Џакула, Бранко	Француска књижевност 2		Београд-Сарајево: Нолит-Свјетлост	1982
2,	Lagarde, A. Michard L	Littérature française XVIIIe siècle		Paris: Bordas	1987
3,	Chassang, A. Senninger Ch	Recueil de textes littéraire, XVIIIe siècle		Paris:Hachette	1976
4,	Thibaudet, A	La littérature française de 1789 a nos jours		Paris: Librairie Stock	1963
5,	Секеруш, Павле	Le miroir français des Slaves du Sud		Београд: Задужбина Андрејевић	2002



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	<b>Развојна психологија</b>						
Ознака предмета: FJ018							
Број ЕСПБ: 3							
Наставник: Зотовић А. Марија							
Сарадници:							
Статус предмета:	О						
Број часова активне наставе(недељно)							
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:			
2	1	0	0	0			
Предмети предуслови		Нема					
1. Образовни циљ:							
а) упознавање студента							
- са предметом и методама развојне психологије							
- са факторима наслеђа и средине у развоју							
- са основним теоријским приступима у развојној психологији							
- са основним информацијама о развоју појединих функција: моторни, когнитивни, говорни, социо-емоционални, морални							
- са развојним задацима и специфичностима одређених животних периода							
б) оспособљавање студената за							
- за разликовање описа развоја од објашњења и тумачења која нуде различите теорије развоја							
- за примену узрасно адекватног приступа деци у педагошком и другим облицима рада и комуникације са децом							
2. Исходи образовања (Стечена знања):							
Од студента се очекује да на крају курса буде способан да:							
- покаже разумевање основних теоријских поставки у развојној психологији							
- покаже разумевање улоге наследних и срединских чинилаца у развоју појединих функција							
- покаже познавање тока развоја појединих функција							
- разуме развојне специфичности и карактеристике одређених развојних периода							
- примењује узрасно адекватан приступ деци у раду							
3. Садржај/структура предмета:							
Увод: Предмет и методе развојне психологије. Основни теоријски приступи у развојној психологији. Фактори развоја. Периодизације развоја.							
Развој појединих функција: моторни, когнитивни, говорни, социо-емоционални, морални.							
Развојне специфичности и развојни задаци у појединим стадијумима зивотног циклуса: детињство, адолесценција, одрасло доба, позно одрасло доба, старост.							
4. Методе извођења наставе:							
Предавања, интерактивна настава, семинарске дискусије, анализа истраживања, вежбе.							
Оцена знања (максимални број поена 100)							
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит		Обавезна	Поена
Активност у току предавања		Да	10.00	Писмени испит		Да	60.00
Семинарски рад		Да	30.00				
Литература							
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година		
1,	Јерковић, И., и Зотовић	Увод у развојну психологију		Београд: ЦПП ДПС	2005		
2,	Смиљанић, В	Развојна психологија		Београд: ДПС	1999		
3,	Vasta, R., Haith, M. i Miller, S.A	Дјечја психологија		Јастребарско: Наклада Слал	1997		



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Латински језик 3</b>				
Ознака предмета: FJ092						
Број ЕСПБ: 4						
Наставник: Јордовић С. Иван						
Сарадници:						
Статус предмета: 0						
Број часова активне наставе(недељно)						
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:		
1	2	0	0	0		
Предмети предуслови						
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета			Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ091	Латински језик 2			Да	Да
1. Образовни циљ:						
Упознавање студената са граматичким системом латинског језика и прегледом римске књижевности, као и са стручним терминологијом.						
2. Исходи образовања (Стечена знања):						
Савлађивање основних фонетичких правила латинског језика, морфолошких и синтактичких облика, као и основа историјске граматике латинског језика у породици других индоевропских језика, затим развој латинског до настанка романских језика, што студентима олакшава изучавање историје француског језика. Курс посебан акценат ставља на улогу латинског језика и римске књижевности на европску културу, јер је латински био званични језик администратације, цркве и науке у Европи до 19. века.						
3. Садржај/структура предмета:						
Теоријска настава 1. ФОНЕТИКА Основно о вокализму и консонантизму. 2. МОРФОЛОГИЈА. Понављање именског система. Одступања у деklinацијама. Понављање глаголског система. Неправилни и непотпуни глаголи, депонентни и семидепонентни глаголи. Безлични глаголи. Глаголска имена. Партиципи. Инфинитиви. Герунд и герундив. Супин. 3. СИНТАКСА И СТИЛИСТИКА Инфинитив. Инфинитивске конструкције. Акузатив и номинатив са инфинитивом. Партицип. Партиципске конструкције. 4. МЕТРИКА Основни појмови о квантитативној метрици, ритму и просодији у римској поезији. Структура стиха: стопа и метар као најмање јединице. Цезура. Главне врсте стиха. Главне врсте строфе. Скандирање. Ритмичка проза. 5. КЊИЖЕВНОСТ Понављање и проширивање градива о књижевним врстама, представницима и делима. Хришћанска књижевност на латинском језику. Споменици римског права. Утицај римске књижевности на каснију европску књижевност и културу, укључујући и српску. Практична настава Вежбање читања, писања, промена и превођење реченица и текстова.						
4. Методе извођења наставе:						
Монолошко-дијалогска презентација градива уз помоћ савремених аудио-визуелних средстава. Индивидуалан и тимски рад на таксту при превођењу и анализи.						
Оцена знања (максимални број поена 100)						
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит		
Практична настава		Да	30.00	Писмени испит		
				Обавезна	Поена	
				Да	70.00	
Литература						
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година	
1,	М. Будимир	Litterae Latinae		Београд	1972	
2,	К. Марици Гађански	Преглед античке књижевности са кратком историјом позоришта (скрипта)		Нови Сад	1985	
3,	Б. Шијачки Маневић	ГраMATика латинског језика		Београд	1996	
4,	М.Будимир, М.Флашар	Преглед римске књижевности. De auctoribus Romanis		Београд	1972	
5,	Јован Ђорђевић	Латинско-српски речник (репринт)		Београд	1997	
6,	Д. Грабовац	Liber Latinus			1988	
7,	М. Ивић	Правци у лингвистици		Љубљана	1978	
8,	А. Меје	Увод у упоредно проучавање индоевропских језика		Београд	1965	
9,	група аутора	Оксфордска историја римског света		Београд	1999	





## Акредитација студијског програма



ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Италијански језик V</b>			
Ознака предмета: FJ041					
Број ЕСПБ: 6					
Наставници:					
Сарадник:		Трпчевски Ђ. Александар			
Статус предмета:		И			
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
0	6	0	0	0	
Предмети предуслови					
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета		Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ039	Италијански језик IV		Да	Да
1. Образовни циљ:					
Разумевање у целости разноврсних текстова било конкретнoг, било апстрактног садржаја.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Комуницирање у сложенијим ситуацијама са италијанским говорницима . Писмено изражавање на основу шире лезеде тема.					
3. Садржај/структура предмета:					
Практична настава Пасив са венуре или андаре; си пасивна заменица. Слагање времена у целости. Директни и индиректни говор. Врсте независне реченице. Синтагма. Синтакса простих реченица: предикат (именски, глаголски), субјекат, објекат (директни, индиректни), предикатив. Именице и придеви: сложенице. Реторичке фигуре. Лекторске вежбе: (0+2) разумевање и коректно усмено и писмено излагање сложених текстова са посебним освртом на књижевне текстове. Јасно формулисање коментара који се односе на усвојене италијанске текстове, усмерене како на теме из италијанске културе и цивилизације тако на књижевне теме (XX век) Вежбе морфосинтаксе: (0+2) систематизација, примена и утврђивање градива из оквирног програма (писмено и усмено) Вежбе обраде текста: (0+2) Тумачење и анализа изворних текстова (говорних и писаних), као и обострани превод.					
4. Методе извођења наставе:					
Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности (дијалoшке методе – активне, интерактивне, учење путем откривања, различите текст методе), превођења и граматичке анализе.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	5.00	Писмени испит	
Практична настава		Да	5.00	Да	
Тест		Да	20.00	70.00	
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	M. Mezzadri- P.Balboni	Rete 2		Perugia	2000
2,	G.. Patota	Grammatica di riferimento della lingua italiana pe stranieri		Firenze	2003
3,	N. Zingarelli	Vocabolario della lingua italiana		Bologna	2004
4,	И. Клајн	Италијанско српски речник		Београд	1996
5,	AAVV	L'italiano e l'Italia- Lingua e civiltà italiana per stranieri (grammatica con note di stile)		Perugia	-
6,	AAVV	L'italiano e l'Italia- Lingua e civiltà italiana per stranieri (esercizi e prove per la certificazione)		Perugia	2000

	УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ, ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НОВОМ САДУ 21000 НОВИ САД, ДР ЗОРАНА ЂИНЋИЋА 2	
	<b>Акредитација студијског програма</b> ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ <span style="float: right;">Француски језик и књижевност</span>	

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Шпански језик V</b>					
Ознака предмета: FJ042							
Број ЕСПБ: 6							
Наставници:							
Сарадник:		Sancez Radulović F. Natalia					
Статус предмета:		И					
Број часова активне наставе(недељно)							
Предавања:		Вежбе:		Други облици наставе:		Студијски истраживачки рад:	Остали часови:
0		6		0		0	0
Предмети предуслови							
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета				Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ040	Шпански језик IV				Да	Да
1. Образовни циљ:							
Циљ курса је развијање језичке и комуникативне компетенције потребне за снажање у ситуацијама свакодневног живота. У оквиру курса стичу језички фонд као и основна знања из фонетике и морфосинтаксе.							
2. Исходи образовања (Стечена знања):							
Студенти владају шпанским говорним и писаним језиком на нивоу Б2 према стандардима европског језичког оквира. Употребљавају правилне облике и владају основном употребом шпанских глаголских времена, као и начина.							
3. Садржај/структура предмета:							
Практична настава Субјекат: експлицитни и имплицитни субјекат. Предикат. Просте реченице и њихова класификација према врсти предиката. Допуне предиката. Реченице са прелазним, непрелазним и повратним глаголом. Пасивне конструкције. Глаголско стање: употреба глагола Ser и Estar у грађењу пасивних конструкција. Лекторске вежбе: (0+2) циљ лекторских вежби је оспособљавање студената за комуницирање на шпанском језику, за правилно усмено и сложеније писмено изражавање на шпанском језику. Вежбе треба да обједине језичке елементе и помогну савладавању програма наставе као и да уведе елементе шпанске културе и цивилизације Вежбе морфосинтаксе: (0+2) циљ вежби примена усвојеног програма наставе о субјекту и предикату и употреба прелазних и непрелазних глагола. Обрада текста: (0+2) Тумачење и анализа изворних текстова, као и обострани превод.							
4. Методе извођења наставе:							
Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности (разумевање на слух, разумевање писаног текста, писмена и говорна компетенција), превођења, граматичких структура и граматичке анализе.							
Оцена знања (максимални број поена 100)							
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит		Обавезна	Поена
Колоквијум		Да	25.00	Писмени испит		Да	70.00
Практична настава		Да	5.00				
Литература							
Р.бр.	Аутор	Назив			Издавач	Година	
1,	Sanchez Lobato, J., Garcia Fernandez, N.	Espanol 2000, Nivel Superior			SGEL, Madrid	2001	
2,	Виња, Војмир	Шпањолско-хрватски или српски рјечник			Школска књига, Загреб	1991	
3,	Gómez Torrego, Leonardo	Gramática didáctica del espanol			Ediciones SM, Madrid	2002	
4,	Francisco Matte Bon	Gramática Comunicativa del espanol			Edelsa, Madrid	1999	



## Акредитација студијског програма



ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Латински језик 4</b>			
Ознака предмета: FJ094					
Број ЕСПБ: 4					
Наставник: Јордовић С. Иван					
Сарадници:					
Статус предмета: 0					
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
1	2	0	0	0	
Предмети предуслови					
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета		Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ092	Латински језик 3		Да	Да
1. Образовни циљ:					
Упознавање студената са граматичким системом латинског језика и прегледом римске књижевности, као и са стручном терминологијом.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Савлађивање основних фонетичких правила латинског језика, морфолошких и синтактичких облика, као и основа историјске граматике латинског језика у породици других индоевропских језика, затим развој латинског до настанка романских језика, што студентима олакшава изучавање историје француског језика. Курс посебан акценат ставља на улогу латинског језика и римске књижевности на европску културу, јер је латински био званични језик администратације, цркве и науке у Европи до 19. века.					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава					
1. УВОДНИ ДЕО Понављање					
2. МОРФОЛОГИЈА Понављање. Глаголски ситем. Начини: коњунктив. Перифрастичне коњуџације (активна и пасивна).					
3. СИНТАКСА И СТИЛИСТИКА Општиноје о синтакси падежа. Синтакса глагола – вид и род, времена и начини, њихово значење и употреба. Синтакса реченице: независне, зависне. Коњунктив у независним реченицама. Коњунктив у зависним реченицама. Consecutio temporum. Перифрастичне коњуџације. Oratio obliqua. Стилске карактеристик, фразеологија и синонимика.					
4. КЊИЖЕВНОСТ Развој филологије и књижевне теорије. Средњовековни и нововековни латинитет. Утицај римске књижевности на европску и српску књижевност и културу.					
5. ИСТОРИЈА ЈЕЗИКА Неговање и конзервирање латинског језика у школи, који се у средњем веку користи као књижевни, а у новом као административни и као језик науке.					
Практична настава					
Вежбање читања, писања, промена и превођење реченица и текстова.					
4. Методе извођења наставе:					
Монолошко-дијалогска презентација градива уз помоћ савремених аудио-визуелних средстава. Индивидуалан и тимски рад на такту при превођењу и анализи.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Практична настава		Да	30.00	Писмени испит	Обавезна Поена
				Усмени део испита	Да 50.00
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	М. Будимир	Litterae Latinae		Београд	1972
2,	К. Марици Гађански	Преглед античке књижевности са кратком историјом позоришта (скрипта)		Нови Сад	1985
3,	Б. Шијачки Маневић	Граматица латинског језика		Београд	1996
4,	М.Будимир, М.Флашар	Преглед римске књижевности. De auctoribus Romanis		Београд	1972
5,	Јован Ђорђевић	Латинско-српски речник (репринт)		Београд	1997
6,	Д. Грабовац	Liber Latinus			1988
7,	М. Ивић	Правци у лингвистици		Љубљана	1978
8,	А. Меје	Увод у упоредно проучавање индоевропских језика		Београд	1965
9,	група аутора	Оксфордска историја римског света		Београд	1999

	УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ, ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НОВОМ САДУ 21000 НОВИ САД, ДР ЗОРАНА ЂИНЂИЋА 2	
	<b>Акредитација студијског програма</b> ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ <span style="float: right;">Француски језик и књижевност</span>	

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Француски језик III - Синтакса 2</b>			
Ознака предмета: FJ019					
Број ЕСПБ: 8					
Наставник:		Гудурић У. Снежана			
Сарадници:		Летурно Ђурчић Ц. Мари Вал, Радусин Т. Наташа, Седер Ј. Ружица			
Статус предмета:		О			
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
3	6	0	0	0	
Предмети предуслови					
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета		Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ015	Француски језик III - Синтакса 1		Да	Да
<p>1. Образовни циљ:</p> <p>Теоријско и практично упознавање са синтаксичким законитостима француског језика на плану адвербијалних зависних реченица ради оспособљавања студената за комуникацију на плану говорног и писаног језика. Подизање језичке (комуникативне) компетенције студената.</p>					
<p>2. Исходи образовања (Стечена знања):</p> <p>Студенти владају француским говорним и писаним језиком на нивоу Б2 према стандардима европског језичког оквира. Активно користе све врсте напоредних и зависних реченица у оквиру сложене реченице како у говорном тако и у писаном коду.</p>					
<p>3. Садржај/структура предмета:</p> <p>Теоријска настава          Зависне реченице у функцији адвербијалних одредби: темпоралне, каузалне, консекутивне, финалне, кондиционалне, компаративне и концесивне (опозитивне). Инфинитивна реченица са глаголима перцепције и осећања и са фактитивним глаголима. Партиципска реченица. Вредности партиципске реченице.</p> <p>Практична настава          Граматичке вежбе: говорне и писмене граматичке вежбе које прате теоријско предавање имају за циљ примену стеченог знања из синтаксе, као и обнављање стечених знања о синтагмама и њиховим сегментима као саставним деловима реченице.          Лекторске вежбе: Циљ ових вежби је синтетизовање стечених знања и њихова примена у разним видовима усменог и писменог изражавања, као и шире упознавање француске културе и цивилизације. Писмено изражавање: На овим часовима увежбавају се писање састава, резимеа и приказа, разних врста писама и дописа и сл, и имају за циљ оспособљавање студената за све видове писменог изражавања. Превођење: Представља континуитет у вежбама превођења које студенти раде од почетка студија с циљем да се у што већој мери савлада техника превођења, прошири лексички фонд и уоче стилистичке варијанте у писаном и усменом изражавању. Посебно се обраћа пажња на преношење на француски језик сложених структура матерњег језика. Обрада текста: подразумева граматичку и основну стилску анализу текста. Својим садржајем овај тип вежби прати теоријски део наставе и усмерен је на реализацију граматичке датости у језичком систему, као и на проширење речника и распознавање различитих регистара у језику.</p>					
<p>4. Методе извођења наставе:</p> <p>Интерактивна предавања уз презентацију градива на фолијама (и у Power Point-у).          Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности (разумевање на слух, разумевање писаног текста, писмена и говорна компетенција), превођења и граматичке анализе.</p>					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Колоквијум		Да	25.00	Писмени испит	
Практична настава		Да	5.00	Усмени део испита	
				Обавезна	Поена
				Да	35.00
				Да	35.00
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Тоцанац-Миливојев, Д.	Proposition, phrase et texte		Нови Сад: ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ	1994
2,	Тоцанац-Миливојев, Д.	Syntaxe de la phrase française		Београд: ЗАВОД ЗА УЏБЕНИКЕ	2004
3,	Dubois, J./ Lagane, R	La nouvelle grammaire du français		Paris: LAROUSSE	1973
4,	Grevisse, M	Le Bon Usage		Duculot, Gembloux	1963
5,	Wagner, R.L./ Pinchon, J	Grammaire du français classique et moderne		Paris: HACHETTE	2000
6,	Le Goffic, P	Grammaire de la phrase française		Paris: HACHETTE	1993
7,	Béchade, H.-D	Syntaxe du français moderne et contemporain		Paris: P.U.F.	1989



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Француски језик - Лексикологија II</b>				
Ознака предмета: FJ020						
Број ЕСПБ: 3						
Наставник: Крстић Д. Ненад						
Сарадници:						
Статус предмета: 0						
Број часова активне наставе(недељно)						
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:		
2	0	0	0	0		
Предмети предуслови						
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета			Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ016	Француски језик - Лексикологија I			Да	Да
1. Образовни циљ: Изучавање лексичко-семантичке структуре француског језика са дијахронијског и посебно синхронијског становиштва.						
2. Исходи образовања (Стечена знања): Познавање лексичко-семантичке структуре француског језика са синхронијског становиштва.						
3. Садржај/структура предмета: Теоријска настава: Реч као језички знак. Денотација, конотација, референција. Значењски односи унутар речи: моносемија, полисемија. Значењски односи међу речима: хомонимија, паронимија, синонимија, антонимија. Промена значења речи. Сужено, проширено и пренесено значење. Узроци промене значења речи. Општеупотребна лексика. Развој лексике. Историзми, архаизми, неологизми. Термини. Експресивно-стилистика лексика. Фразеологизми. Ономастопеје. Абревијатуре. Практична настава: /						
4. Методе извођења наставе: Теоријска настава са доминацијом монолошке методе; дијалогске методе (активне методе, интерактивне методе, учење путем откривања).						
Оцена знања (максимални број поена 100)						
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит		Обавезна Поена
Активност у току предавања		Да	10.00	Усмени део испита		Да 60.00
Семинарски рад		Да	10.00			
Тест		Да	10.00			
Тест		Да	10.00			
Литература						
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година	
1,	Grevisse, Maurice	Le Bon Usage		Gembloux: DUCULOT	1969	
2,	Крстић, Ненад	Прилози упоредној француско-српској лексикологији		Нови Сад: ЗМАЈ	2005	
3,	Mitterand, Henri	Les mots français. Collections "Que sais-je?"		PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE	1963	
4,	Nyrop, Kr	Grammaire historique de la langue française, III Formation des mots		Copenhague et Paris: PICARD	1936	
5,	Ullmann, S	Précis de Sémantique française		Berne: FRANCKE	1959	



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	<b>Француска књижевност од реализма до симболизма</b>				
Ознака предмета: FJ021					
Број ЕСПБ: 6					
Наставник:	Секеруш С. Павле				
Сарадник:	Валчић-Булић Б. Тамара				
Статус предмета:	О				
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	2	2	0	0	
Предмети предуслови					
Нема					
1. Образовни циљ:					
Књижевно-историјско и књижевно-теоријско познавање француске књижевности друге половине XIX века, књижевних праваца и школа и значајних аутора тог периода. Упознавање са методама књижевне анализе; семинарски рад као први покушај научног рада.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Усвојени различити приступи образовању поезике књижевног периода. Познавање жанровског система француске књижевности друге половине XIX века и репрезентативних дела и писаца унутар најзначајнијих жанрова.					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава Позитивизам и реализам (Champfleury, Flaubert). Maupassant и натурализам (Zola). L'art pour l'art (T. Gautier). Baudelaire. Парнас и симболизам (Leconte de Lisle, Verlaine, Rimbaud, Mallarmé). Позориште у другој половини XIX века (Labiche, Maeterlinck, Feydeau). Књижевна критика; историја. Семинар: Припрема за израду семинарских радова, избор тема из програма, јавно представљање рада и дискусија. Вежбе: анализа и тумачење одабраних текстова и дела из програма.					
4. Методе извођења наставе:					
Предавања (монолошка и дијалогска метода), учење путем откривања, презентације, консултације.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	3.00	Писмени испит	
Извршавање дневних задатака		Да	7.00	Усмени део испита	
Семинарски рад		Да	20.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Група аутора - уредник Џакула, Бранко	Француска књижевност 2		Београд-Сарајево: Нолит-Свјетлост.	1982
2,	Lagarde, A. Michard L	Littérature française XVIIIe siècle		Paris: Bordas	1987
3,	Chassang, A. Senninger Ch	Recueil de textes littéraire, XVIIIe siècle		Paris:Hachette	1976
4,	Thibaudet, A	La littérature française de 1789 a nos jours		Paris: Librairie Stock	1963
5,	Секеруш, Павле	Le miroir français des Slaves du Sud		Београд: Задужбина Андрејевић	2002



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	<b>Интерактивна педагогија</b>				
Ознака предмета: PS028					
Број ЕСПБ: 3					
Наставници:	Андевски Ј. Милица, Гајић Ђ. Оливера, Милутиновић Ј. Јована				
Сарадници:					
Статус предмета:	О				
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	1	0	0	0	
Предмети предуслови		Нема			
1. Образовни циљ:					
Циљ предмета Увођење студената у савремена педагошка сазнања, упознавање са темељним педагошким појмовима и начелима педагошког рада, као и оспособљавање студената за процес доживотног образовања и партиципацију у подизању квалитета педагошког рада и педагошког дискурса у целини.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Исход предмета Познавање и разумевање темељних педагошких појмова и начела педагошког рада, развијеност интерактивно-комуникација неопходних за успешно педагошко деловање, оспособљеност за критички приступ педагошком раду и појавама.					
3. Садржај/структура предмета:					
Садржај предмета Теоријска настава: Аспекти педагошког рада; Примарни циљеви образовно-васпитног рада; Нова парадигма у образовању; Међуљудски однос као основа педагошког рада; Интеракција и комуникација у разреду; образовање усмерено ка ученику и промене у образовној организацији; Педагошке компетенције наставника; Поучавање и учење као интерактивно-комуникацијски процес; Интерактивне методе педагошког рада и њихова примена; Интерактивно учење; Педагошки рад разредног стаређени; Сарадња са родитељима и другим учесницима, партнерима, педагошког процеса. Практична настава: У раду семинара активно учествују студенти уз менторско вођење наставника. Стратегија и поступци практичног рада односе се на проблемско излагање студената, учење откривањем, расправу на унапред најављену тему и сучељавање мишљења. Израда семинарског рада на предложеној или слободно изабрану тему везану за програмске садржаје; презентација семинарског рада.					
4. Методе извођења наставе:					
Методе извођења наставе предавања, семинарски рад, менторски рад, самостални рад студената.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	5.00	Писмени испит	
Практична настава		Да	15.00	Да	
Семинарски рад		Да	20.00	Поена	
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Кнежевић-Флорић, О.	Интерактивна педагогија		Нови Сад: АПД Војводине	2006
2,	Ђорђевић, Ј.	Својства наставника и процењивање њиховог рада		Вршац: ВШОВ	2002
3,	Големан, Д.	Емоционална интелигенција		Београд:Геопоетика	1997
4,	Гордон, Т.	Како бити успешан наставник		Београд: Креативни центар	1998



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ



Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Италијански језик VI</b>					
Ознака предмета: FJ045							
Број ЕСПБ: 6							
Наставници:							
Сарадник:		Трпчевски Ђ. Александар					
Статус предмета:		И					
Број часова активне наставе(недељно)							
Предавања:		Вежбе:		Други облици наставе:		Студијски истраживачки рад:	Остали часови:
0		6		0		0	0
Предмети предуслови							
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета				Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ041	Италијански језик V				Да	Да
1. Образовни циљ:							
Разумевање главне мисли из комплексних текстова на темама било конкретним, било апстрактним. Природно вођење конверзације са италијанским саговорницима о друштвеним и професионалним темама.							
2. Исходи образовања (Стечена знања):							
Састављање јасних сложених текстова, структурално и кохерентно добро повезаних.							
3. Садржај/структура предмета:							
Практична настава							
Глаголи: дефектни, са два инфинитива или другим дуплим облицима. Слободно индиректни говор.							
Синтакса просте реченице: атрибут, апозиција, допуне.							
Лексикологија: творба именица.							
Лекторске вежбе: (0+2) Неговање разноврсне лексике у усменом и писменом изражавању на италијанском језику, иначе и у циљу усвајања основне терминологије из разних области и периода италијанске културе, цивилизације као из књижевности XX века.							
Вежбе морфосинтаксе и обраде текста: (0+4) систематизација, примена и утврђивање градива из оквирног програма (писмено и усмено); тумачење и анализа изворних текстова (говорних и писаних) и превод.							
4. Методе извођења наставе:							
Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности (дијалогске методе – активне, интерактивне, учење путем откривања, различите текст методе), превођења и граматичке анализе.							
Оцена знања (максимални број поена 100)							
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит		Обавезна	Поена
Активност у току предавања		Да	5.00	Писмени испит		Да	35.00
Практична настава		Да	5.00	Усмени део испита		Да	35.00
Тест		Да	20.00				
Литература							
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач		Година	
1,	C. Guastalla	Giocare con la letteratura		Firenze		2002	
2,	G.. Patota	Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri		Firenze		2003	
3,	N. Zingarelli	Vocabolario della lingua italiana		Bologna		2004	
4,	И.Клајн	Италијанско српски речник		Београд		1996	
5,	AAVV	L`italiano e l`Italia- Lingua e civiltà italiana per stranieri (grammatica con note di stile),		Perugia		-	
6,	AAVV	L`italiano e l`Italia- Lingua e civiltà italiana per stranieri (esercizi e prove per la certificazione)		Perugia		2000	



	УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ, ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НОВОМ САДУ 21000 НОВИ САД, ДР ЗОРАНА ЂИНЂИЋА 2	
	<b>Акредитација студијског програма</b> ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ <span style="float: right;">Француски језик и књижевност</span>	

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Шпански језик VI</b>					
Ознака предмета: FJ046							
Број ЕСПБ: 6							
Наставници:							
Сарадник:		Sancez Radulović F. Natalia					
Статус предмета:		И					
Број часова активне наставе(недељно)							
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:			
0	6	0	0	0			
Предмети предуслови							
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета			Мора се одслушати	Мора се положити	
1,	FJ042	Шпански језик V			Да	Да	
1. Образовни циљ:							
Подизање језичке и комуникативне компетенције студената.. Овладавање системом облика и основне употребе целокупног система шпанских глаголских облика. Владање временима у индикативу, коњуكتиву и кондиционалу.							
2. Исходи образовања (Стечена знања):							
Студенти владају шпанским говорним и писаним језиком на нивоу А1 према стандардима европског језичког оквира. Употребљавају правилне облике и владају основном употребом шпанских глаголских времена, као и начина.							
3. Садржај/структура предмета:							
Практична настава Глаголски начини у шпанском језику: Индикатив, Коњуктив, Кондиционал, Императив. Употреба времена у индикативу и коњуктиву.Безлични облици глагола: Инфинитив, Герундив и Партицип. Лекторске вежбе: (0+4) циљ лекторских вежби је оспособљавање студената сложеније усмено и писмено излагање на шпанском језику. Вежбе треба да обједине језичке елементе и помогну савладавању програма наставе као и да уводе елементе шпанске културе и цивилизације Вежбе морфосинтаксе и обраде текста: (0+2) циљ вежби је употреба времена у индикативу и коњуктиву, као и безличних облика глагола кроз разних видова вежби као и тумачење и анализа изворних текстова и обострани превод.							
4. Методе извођења наставе:							
Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности (разумевање на слух, разумевање писаног текста, писмена и говорна компетенција), превођења, граматичих структура и граматичке анализе.							
Оцена знања (максимални број поена 100)							
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит		Обавезна	Поена
Колоквијум		Да	25.00	Писмени испит		Да	35.00
Практична настава		Да	5.00	Усмени део испита		Да	35.00
Литература							
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година		
1,	Sanchez Lobato, J., Garcia Fernandez, N	Espanol 2000, Nivel Superior		SGEL, Madrid	2001		
2,	Виња, Војмир	Шпањолско-хрватски или српски рјечник		Школска књига, Загреб	1991		
3,	Gómez Torrego, Leonardo	Gramática didáctica del español		Ediciones SM, Madrid	2002		
4,	Francisco Matte Bon	Gramática Comunicativa del español		Edelsa, Madrid	1999		



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Француски језик IV - Синтакса и семантика 1</b>				
Ознака предмета: FJ023						
Број ЕСПБ: 7						
Наставник: Крстић Д. Ненад						
Сарадник: Мишић Ф. Клодин						
Статус предмета: О						
Број часова активне наставе(недељно)						
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:		
2	4	0	0	0		
Предмети предуслови <span style="float: right;">Нема</span>						
1. Образовни циљ:						
Изучавање синтаксичке и логично-семантичке структуре реченица у француском језику, изучавање везе између лексичког и реченичног значења, као и тумачење синтаксичких функција језичких јединица и њихових међусобних односа унутар синтагми и унутар реченице. Такав приступ треба да омогући студентима да свестраније сагледавају поједине језичке појаве и функционисање граматичког система француског језика.						
2. Исходи образовања (Стечена знања):						
Познавање синтаксичке и логично-семантичке структуре реченица у француском језику, и познавање везе између лексичког и реченичног значења. Тумачење синтаксичких функција језичких јединица и њихових међусобних односа унутар синтагми и унутар реченице. Познавање функционисања граматичког система француског језика.						
3. Садржај/структура предмета:						
Теоријска настава: Реченица: језгро и синтагме. Структурални приказ реченице - конституенти реченице. Главни и зависни реченични конституенти. Синтагма. Синтагматска конструкција. Функционална структура синтагме. Глаголски модалитети: време, визија, начин, аспект, стање. Семантичка интерпретација пасивне реченице. Рефлексивне (повратне) заменице. Распоред реченичних конституената. Слагање предиката са субјектом. Силепса. Проучавање значења. Семантичке компоненте: "лингвистичке" компоненте, "прототипске" компоненте. Семантика метафора. Семантика реченица. Однос лексичког и реченичног значења. Функције комуникације. Улога контекста и ситуације у комуникацији. Практична настава: Лекторске вежбе: Систематизација стечених знања и њихова примена у разним видовима усменог и писменог изражавања, као и шире упознавање француске културе и цивилизације. Писмено изражавање: Синтетизовање стечених знања и њихова примена у разним видовима писменог изражавања.						
4. Методе извођења наставе:						
Теоријска настава са доминацијом монолошке методе; практична настава са доминацијом дијалогске методе (активне методе, интерактивне методе, учење путем откривања, презентације, различите текст методе).						
Оцена знања (максимални број поена 100)						
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	Обавезна	Поена
Активност у току предавања		Да	10.00	Писмени испит	Да	30.00
Практична настава		Да	10.00	Усмени део испита	Да	30.00
Тест		Да	10.00			
Тест		Да	10.00			
Литература						
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година	
1,	Dubois, Jean	Eléments de linguistique française, Syntaxe		Paris: LAROUSSE	1972	
2,	Grevisse, Maurice	Le Bon Usage		Gembloux : DUCULOT	1969	
3,	Guiraud, Pierre	La Sémantique. Collections "Que sais-je?"		PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE	1955	
4,	Guiraud, Pierre	La Syntaxe du français. Collection "Que sais-je?"		PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE	1962	
5,	Крстић, Ненад	Француски и српски у контакту- структура просте реченице и преводјење		ИЗДАВАЧКА КЊИЖАРНИЦА ЗОРАНА СТОЈАНОВИЋА	2007	
6,	Martinet, André	Grammaire fonctionnelle du français		Paris: CREDIF/DIDIER	1985	
7,	Морис, Чарлс	Основе теорије о знацима		Београд: БИГЗ	1975	
8,	Saussure, Ferdinand de	Cours de Linguistique générale		Paris : PAYOT	1955	
9,	Вучковић, Петар	Огледи из семантике и прагматике		Београд: САВРЕМЕНА АДМИНИСТРАЦИЈА	1995	



## Акредитација студијског програма



ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	<b>Француска књижевност прве половине XX века</b>				
Ознака предмета: FJ024					
Број ЕСПБ: 5					
Наставник:	Матић С. Љиљана				
Сарадник:	Поповић М. Диана				
Статус предмета:	О				
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	2	1	0	0	
Предмети предуслови					
Нема					
1. Образовни циљ:					
Упознавање са друштвеним, политичким и културним збивањима у XX веку, са књижевношћу ове епохе и са делима најзначајнијих писаца.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
СТИЦАЊЕ књижевно-историјског и теоријског знања из француске књижевности прве половине XX века, као основе а упознавање даљих токова ове књижевности; увежбавање књижевне анализе, ради потпунијег сагледавања различитих књижевних поступака.					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава					
Друштвене и културне промене у првој половини XX века. Књижевност у XX веку; утицај симболизма, хришћанства, Бергсоновог и Фројдовог учења на књижевност са почетка века; дадаизам; надреализам; егзистенцијализам у књижевности; Albert Camus, Jean-Paul Sartre, Simone de Beauvoir. Поезија F. Jammes. G. Apollinaire, Ch. Péguy, P. Claudel). Претече и поезија надреализма, Breton, Aragon, Eluard, Cocteau. Путеви романа: Proust, Alain-Fournier, Gide; психолошки роман (Colette, Mauriac, Green), циклични роман (R. Martin du Gard, G. Duhamel); култ енергије и проблем људске судбине: Saint-Exupéry, Malraux, Montherlant. Савремени роман. M. Duras, M. Yourcenar. Позотиште: Claudel, Cocteau, Anouilh, Giraudoux, Salacroux.					
Практична настава					
Припрема за израду семинарских радова на теме из програма. Дискусија о семинарским радовима. Анализа и тумачење одабраних текстова из програма.					
4. Методе извођења наставе:					
Предавања са доминацијом монолошке методе. Учење путем писања књижевног есеја уз коришћење савремених метода. Учење путем откривања, различите текст.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	5.00	Писмени испит	
Практична настава		Да	15.00	Усмени део испита	
Семинарски рад		Да	10.00		
Тест		Да	10.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	група аутора, гл. Ур. Б. Џакула	Француска књижевност 3/1 и 3/2		вјетлост, Сарајево – Нолит, Београд	1981
2,	M. Lagarde, L. Michard	Le XHe siecle		Bordas, Paris	-
3,	група аутора – уредник Габријела Видан	Повијест сјетске књижевности, т. 3		Загреб, Младост	1982
4,	J. Bersani, M. Autrand, B. Vercier, J. Lacarne	La littérature en France depuis 1945		Bordas, Paris	1970

	УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ, ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НОВОМ САДУ 21000 НОВИ САД, ДР ЗОРАНА ЂИНЂИЋА 2	
	<b>Акредитација студијског програма</b> ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ <span style="float: right;">Француски језик и књижевност</span>	

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Методика наставе француског језика I</b>					
Ознака предмета: FJ025							
Број ЕСПБ: 4							
Наставник:		Крстић Д. Ненад					
Сарадник:		Вилић М. Ивана					
Статус предмета:		O					
Број часова активне наставе(недељно)							
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:			
2	1	0	0	0			
Предмети предуслови							
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета			Мора се одслушати	Мора се положити	
1,	FJ019	Француски језик III - Синтакса 2			Да	Да	
1. Образовни циљ:							
Упознавање са теоријским сазнањима о учењу страног језика уопште и о појединим методама у учењу страних језика.							
2. Исходи образовања (Стечена знања):							
Студенти владају теоријским поставкама наставе страног језика на различитим нивоима учења језика и на различитим узрастима.							
3. Садржај/структура предмета:							
<p>Теоријска настава Дефиниција методике наставе страног језика. Циљеви учења страног језика. Језичка компетенција. Комуникативна компетенција. Наука о језику и учење страног језика. Психологија и учење страног језика. Педагогија и учење страног језика. Психолингвистика и учење страног језика. Комуникологија и учење страног језика. Типологија метода. Преглед метода. Традиционална метода. Директна метода. Аудио-орална метода. АВГС метода: развој и принципи. Лингвистичка концепција АВГС методе: структурализам. Психолошке концепције АВГС методе: бихејвиоризам и гештатл. Опште карактеристике перцепције. Аудитивна и визуелна перцепција. Педагошко-методолошка својства АВГС методе: основни француски речник. Верботонална метода фонетске корекције. Фонолошка решетка. Структуралне вежбе. Фазе у наставном процесу.</p> <p>Практична настава Обновљање теоријских знања стечених на предавањима и њихова примена у организовању наставе страног језика. Упознавање са дидактичким материјалом за учење француског језика као страног. Припрема студената за самостално држање активности или часа.</p> <p>Вежбе: Обновљање и проширивање теоријских знања стечених на предавањима и практичне вежбе примене тих сазнања за организовање наставе страног језика. Упознавање са уџбеницима француског језика и њихова употреба у настави. Посете предшколским установама, основним и средњим школама и посматрање часова.</p>							
4. Методе извођења наставе:							
Интерактивна предавања уз презентацију градива на фолијама (и у Повер Поинт-у) и уз коришћење наставног материјала за учење француског језика различитих приступа. Практична настава у виду утврђивања теоријског градива и активног односа према дидактичком материјалу који се презентује. Кратке самосталне активности студената у организацији појединих делова часа.							
Оцена знања (максимални број поена 100)							
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит		Обавезна	Поена
Активност у току предавања		Да	5.00	Писмени испит		Да	70.00
Колоквијум		Да	10.00				
Практична настава		Да	5.00				
Семинарски рад		Да	10.00				
Литература							
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година		
1,	Душанка Точанац – Миливојев	Методе у настави и учењу страног језика		Завод за уџбенике и наставна средства, Београд	1997		
2,	Claude Germain	Évolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire		Paris, CLE International/VUEF	2001		
3,	Daniel Gaonac'h	Théories d'apprentissage et acquisition d'une langue étrangère		Paris, Hatier/Didier	1991		
4,	Michele Pendanx	Les activités d'apprentissage en classe de langue		Hachette	1988		
5,	Jean-Yvon Lanchec	Psycholinguistique et pédagogie des langues		Presses Universitaires de France	1976		



УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ, ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НОВОМ САДУ  
21000 НОВИ САД, ДР ЗОРАНА ЂИНЋИЋА 2



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

### Стандард 05. - Курикулум

Литература				
Р.бр.	Аутор	Назив	Издавач	Година
6,	Žan Pijaže, Noam Čomski	Теорије језика, теорије учења	Сремски Карловци, Књижарница Зорана Стојановића	1990
7,	Роман Јакобсон	Лингвистика и поетика	Београд, Нолит	1966
8,	P. Watzlawick, J. Helmick Beavin, Don D. Jackson	Une logique de la communication	Éditions du Seuil	1972



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	<b>Теорија превођења I</b>					
Ознака предмета: FJ026						
Број ЕСПБ: 2						
Наставник: Крстић Д. Ненад						
Сарадници:						
Статус предмета:	O					
Број часова активне наставе(недељно)						
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:		
1	2	0	0	0		
Предмети предуслови						
Нема						
1. Образовни циљ:						
Студенти треба да стекну знања о теорији превођења као посебној дисциплини, о њеној природи и предмету, и да стечена знања примене у писменом и усменом превођењу у оба смера (са француског на српски и са српског на француски).						
2. Исходи образовања (Стечена знања):						
Познавање природе и предмета теорије превођења као посебне дисциплине, и примена стечених знања у писменом и усменом превођењу у оба смера (са француског на српски и са српског на француски).						
3. Садржај/структура предмета:						
Теоријска настава:						
Теорија превођења као посебна дисциплина. Природа и предмет теорије превођења. Класификација науке о превођењу: увод у теорију превођења, историја превођења, теорија превођења, методика наставе превођења и критика превода.						
Историја превођења и развој теоријске мисли о превођењу. Теоријска мисао о превођењу код Француза и Срба.						
Врсте превођења:						
1. Писмено превођење: књижевно превођење или превођење књижевног текста, превођење стручних текстова. Опште карактеристике и основни облици писменог превођења.						
2. Усмено превођење: консекутивно и симултано превођење. Консекутивно превођење без и консекутивно превођење са прављењем бележака. Симултано превођење с листа.						
Практична настава:						
Вежбе превођења: Овај вид рада представља континуитет у вежбању превођења у оба смера (версион и тхеме) које се изводи од почетка студија у циљу савладавања технике превођења, као и примену и утврђивање знања стеченог у оквиру теоријске наставе.						
4. Методе извођења наставе:						
Теоријска настава са доминацијом монолошке методе; практична настава са доминацијом дијалогске методе (учење путем откривања, демонстрације преводилачких проблема, активне и интерактивне методе).						
Оцена знања (максимални број поена 100)						
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	Обавезна	Поена
Активност у току предавања		Да	10.00	Писмени испит	Да	30.00
Практична настава		Да	10.00	Усмени део испита	Да	30.00
Тест		Да	10.00			
Тест		Да	10.00			
Литература						
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година	
1,	Бабић, Сава	Разабрати у плетиву		КЊИЖЕВНА ЗАЈЕДНИЦА НОВОГ САДА	1986	
2,	Човић, Бранимир	Уметност превођења или занат.		КЊИЖЕВНА ЗАЈЕДНИЦА НОВОГ САДА.	1986	
3,	Крстић, Ненад	Француска књижевност у српским преводима (1775-1843).		Нови Сад: СВЕТОВИ	1999	
4,	L'Admiral	Traduire: Théoremes pour traduction		Paris: GALLIMARD	1979	
5,	Рајић, Љубомир	Теорија и поетика превођења		Београд: НАУЧНА КЊИГА	1981	
6,	Сибиновић, Миодраг	Нови оригинал. Увод у превођење		Београд: НАУЧНА КЊИГА	1990	



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	<b>Дидактика</b>				
Ознака предмета: FJ027					
Број ЕСПБ: 3					
Наставник: Будић М. Споменка					
Сарадници:					
Статус предмета:	О				
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	1	0	0	0	
Предмети предуслови					
Нема					
1. Образовни циљ:					
СТИЦАЊЕ БАЗИЧНИХ ДИДАКТИЧКИХ ЗНАЊА КАО ОСНОВЕ ЗА РАЗВОЈ ПРОФЕСИОНАЛНИХ ДИДАКТИЧКИХ КОМПЕТЕНЦИЈА, УСВАЈАЊЕ КАТЕГОРИЈАЛНИХ ДИДАКТИЧКИХ ПОЈМОВА И РАЗВИЈАЊЕ КРИТИЧКОГ МИШЉЕЊА СТУДЕНАТА.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
ОВЛАДАНОСТ ОСНОВНИМ ПРОФЕСИОНАЛНИМ ДИДАКТИЧКИМ КОМПЕТЕНЦИЈАМА, КРИТИЧКИ СТАВ И СТВАРАЛАЧКИ ПРИСТУП НАСТАВНОЈ ПРАКСИ, ОСПОСОБЉЕНОСТ ЗА ЕВАЛУАЦИЈУ И САМОЕВАЛУАЦИЈУ.					
3. Садржај/структура предмета:					
<p>Дидактика у систему педагошких наука. Предмет и задаци дидактике као науке о образовању и настави. Категоријални дидактички појмови. -Улога и могућности наставе у развоју личности. Теоријско-историјски приступ објашњењу феномена васпитности наставе. Појам развијајуће наставе. -Циљ и задаци наставе. Динамика и структура наставе као система: димензије, основе, активности, етапе, чиниоци и елементи наставе. -Дидактички троугао.Ученик, наставник и наставни садржај. -Активност ученика и наставника у настави. Диференцијација и индивидуализација наставе (спољашња, унутрашња, флексибилна диференцијација, модели индивидуализације у теорији и пракси). -Облици наставе: са становишта ученика (фронтални, групни, тандем, индивидуални облик), са становишта наставника (индивидуално и тимско поучавање). -Методе наставе, различити приступи и класификације. Методе учења, наставне методе, методе научно-истраживачког рада. -Наставни објекти (од универзалне до глобалне учioniце за XXI век). -Медији у настави (наставна техника и технологија), појмовно одређење, класификација. Медији у функцији мисаоне активизације ученика.-Наставни садржаји (наставни план и програм, структура, врсте, теорије о избору наставних садржаја). Основне карактеристике савременог уџбеника. Мултимедијално обликовање извора знања. -Наставни систем. Појам и класификација. Традиционални наставни системи. Критика предметно-разредно-часовног система наставе. -Савремени наставни системи. Егземпларна настава. Програмирана настава и настава уз помоћ компјутера (модели, стратегије, образовни софтвер). Проблемска настава: основне проблемске категорије, врсте и облици проблема, проблемска ситуација, модели решавања проблема. Настава путем открића. -Наставна комуникација: наставни стил наставника и стил учења ученика. Планирање и припремање наставника за наставу. -Мерење и оцењивање у настави (врсте, поступци, инструменти). Евалуација програма, процеса и исхода наставе. Самоевалуација субјеката наставе -Методологија дидактичких истраживања. Акциона истраживања у настави.</p>					
4. Методе извођења наставе:					
Предавање наставника, метода разговора, дебата и дискусија, метода рада на тексту;-Смислено вербално учење, учење путем решавања проблема и учење откривањем, индивидуално и кооперативно учење.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	30.00	Семинарски рад	
				Усмени део испита	
				Да	
				50.00	
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Вилотијевић, М	Дидактика		Научна књига, Београд	2000
2,	Ђукић, М	Дидактичке иновације као изазов и избор		СПДВ, Н.Сад	2003
3,	Давидов, В.В	О схватањима развијајуће наставе, Зборник Сазнавање и настава		ИПИ, Београд	1995
4,	Ђукић, М	Дидактички чиниоци индивидуализоване наставе		Филозофски факултет, Н.Сад	1995
5,	Хавелка, Н.	Ученик и наставник у образовном процесу		Завод за издавање уџбеника и наставна средства, Београд,	2000
6,	Кркљус, С.	Дидактички диспут (приредила М. Ђукић)		СПДВ, Н.Сад	1998



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Историјска граматика француског језика</b>				
Ознака предмета: FJ028						
Број ЕСПБ: 3						
Наставник: Влаховић П. Љубица						
Сарадник: Ђурин Ч. Татјана						
Статус предмета: О						
Број часова активне наставе(недељно)						
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:		
2	1	0	0	0		
Предмети предуслови						
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета		Мора се одслушати	Мора се положити	
1,	FJ011	Латински језик I		Не	Да	
2,	FJ014	Латински језик II		Не	Да	
1. Образовни циљ:						
Изучавање историјске структуре француског језика и упознавање са научним принципима језичког развојка у повезаности са објективним историјским факторима који тај развојак одређују и усмеравају.						
2. Исходи образовања (Стечена знања):						
Студенти познају основе законитости развоја француског језика, као и утицај историјског развоја на ортографију савременог језика.						
3. Садржај/структура предмета:						
Теоријска настава Порекло француског језика. Стварање римских провинција. Вулгарни латински, његове карактеристике и извори. Однос вулгарног и класичног латинитета. Романизација Галије. Галски супстрат и галски елементи у француском језику. Германски суперстрат. Галоромански језици. Дијалекти langue d'oïl-а. Важност дијалеката и њихов допринос богатству француског језика. Поделе романских језика. Лингвистичке и друштвене карактеристике старофранцуског језика. Фонетика: Разлика између латинског и француског гласовног система. Акцент. Наглашени и ненаглашени вокали. Отворен и затворен слог. Еволуција вокала, наглашених и ненаглашених. Гласовне промене у консонантизму. Еволуција појединих сугласника. Морфологија: Члан. Деклинација именица, придева, заменица и бројева. Глаголи. Ред речи у старофранцуском. Основне синтаксичке црте. Основи палеографије. Практична настава Језичка обрада и преводње делова текстова са старофранцуског језика од првих писаних споменика до средњег француског.						
4. Методе извођења наставе:						
Интерактивна предавања уз презентацију градива на фолијама (и у Power Point-у) и уз коришћење аутентичних старих текстова. Практична настава у виду самосталне и групне анализе текстова из различитих периода развоја француског језика.						
Оцена знања (максимални број поена 100)						
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	Обавезна	Поена
Активност у току предавања		Да	5.00	Усмено излагање	Да	70.00
Колоквијум		Да	10.00			
Практична настава		Да	5.00			
Семинарски рад		Да	10.00			
Литература						
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година	
1,	Драшковић, В	Увод у тумачење старофранцуских текстова		-	-	
2,	Драшковић, В	Упоредна граматика романских језика		-	-	
3,	Папић, М	Француски језик средњег века и ренесансе		-	-	
4,	Скубиц, М	Увод у романску лингвистику		-	-	
5,	Brunot, Ch	Précis de grammaire historique de la langue française		-	-	





## Акредитација студијског програма



ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Италијански језик VII</b>					
Ознака предмета: FJ049							
Број ЕСПБ: 6							
Наставници:							
Сарадник:		Eccher C. Cristian					
Статус предмета:		И					
Број часова активне наставе(недељно)							
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:			
0	6	0	0	0			
Предмети предуслови							
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета			Мора се одслушати	Мора се положити	
1,	FJ045	Италијански језик VI			Да	Да	
1. Образовни циљ:							
Разумевање широке лепезе комплексних и других текстова и препознавање њиховог имплицитног значења. Ефикасно прилагођавање исказа у циљу размене мисли о друштвеним, професионалним и апстрактним темама.							
2. Исходи образовања (Стечена знања):							
Састављање јасних, сложених текстова, структурално и кохерентно добро повезаних о комплексним темама.							
3. Садржај/структура предмета:							
Практична настава Интерпункција. Синтакса: Хипотакса: односне реченице, комплетивне (експлицитне, имплицитне) Лексикологија: творба придева. Поезија и метрика. Лекторске вежбе: (0+2) оспособљавање студената за разумевање и презентацију усмених и писаних италијанских текстова у њиховој дубљој слојевитости са посебним освртом на старе књижевне текстове до XIX века и на попутне културне и цивилизацијске појаве. Вежбе морфосинтаксе: (0+2) систематизација, примена и утврђивање градива из оквирног програма (писмено и усмено) Вежбе обраде текста: (0+2) тумачење и анализа изворних текстова (говорних и писаних), као и обострани превод.							
4. Методе извођења наставе:							
Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности (дијалогске методе – активне, интерактивне, учење путем откривања, различите текст методе), превођења и граматичке анализе.							
Оцена знања (максимални број поена 100)							
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит		Обавезна	Поена
Активност у току предавања		Да	5.00	Писмени испит		Да	70.00
Практична настава		Да	5.00				
Тест		Да	20.00				
Литература							
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година		
1,	M.Dardano-P.Trifone	Grammatica italiana (con nozioni di linguistica)		Bologna	1988		
2,	G. Paganini	issimo (quaderno di scrittura)		Roma	-		
3,	N. Zingarelli	Vocabolario della lingua italiana		Bologna	2004		
4,	И.Клајн	Италијанско српски речник		Београд	1996		

	УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ, ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НОВОМ САДУ 21000 НОВИ САД, ДР ЗОРАНА ЂИНЂИЋА 2	
	<b>Акредитација студијског програма</b> ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ <span style="float: right;">Француски језик и књижевност</span>	

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Шпански језик VII</b>				
Ознака предмета: FJ050						
Број ЕСПБ: 6						
Наставници:						
Сарадник:		Sancez Radulović F. Natalia				
Статус предмета:		И				
Број часова активне наставе(недељно)						
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:		
0	6	0	0	0		
Предмети предуслови						
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета			Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ046	Шпански језик VI			Да	Да
1. Образовни циљ:						
Циљ курса је развијање језичке и комуникативне компетенције потребне за снажање у ситуацијама свакодневног живота. У оквиру курса стичу језички фонд као и основна знања из фонетике и морфосинтаксе.						
2. Исходи образовања (Стечена знања):						
Студенти владају шпанским говорним и писаним језиком на нивоу Ц2 према стандардима европског језичког оквира. Употребљавају правилне облике и владају основном употребом шпанских глаголских времена, као и начина.						
3. Садржај/структура предмета:						
Практична настава Синтакса сложене реченице. дефиниција и објашњење појмова <i>oración compuesta</i> , <i>oración refleja</i> , <i>período</i> , <i>proposición</i> , <i>cláusula</i> . Лекторске вежбе: (0+2) циљ лекторских вежби је оспособљавање студената за разумевање говорног шпанског језика, за правилно усмено и писмено изражавање на шпанском језику. Вежбе треба да обједине језичке елементе и помогну савладавању програма наставе као и да уводе елементе шпанске културе и цивилизације. Вежбе морфосинтаксе: (0+2) циљ вежби је усвајање програма наставе о грађењу сложене реченице кроз различите видове усмених и писмених вежби. Вежбе обраде текста: (0+2) Тумачење и анализа изворних текстова, као и обострани превод.						
4. Методе извођења наставе:						
Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности (разумевање на слух, разумевање писаног текста, писмена и говорна компетенција), превођења, граматичких структура и граматичке анализе.						
Оцена знања (максимални број поена 100)						
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит		Обавезна Поена
Колоквијум		Да	25.00	Писмени испит		Да 70.00
Практична настава		Да	5.00			
Литература						
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година	
1,	-	Prisma progresa, Nivel B1		EDI numen, Madrid	2001	
2,	Виња, Војмир	Шпањолско-хрватски или српски рјечник		Школска књига, Загреб	1991	
3,	Gómez Torrego, Leonardo	Gramática didáctica del español		Ediciones SM, Madrid	2002	



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	<b>Франкофона књижевност</b>				
Ознака предмета: FJ095					
Број ЕСПБ: 2					
Наставник:	Матић С. Љиљана				
Сарадници:					
Статус предмета:	О				
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	0	0	0	0	
Предмети предуслови					
Нема					
1. Образовни циљ:					
Упознавање са историјатом и друштвеним и политичким развојем франкофоне / франкофоних књижевности од половине XIX века до наших дана, са књижевношћу из те области, као и са делима значајних писаца.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Усвојени садржаји из основних поставки франкофоне књижевности и познавање најзначајнијих писаца и дела.					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава					
Историјат појма франкофоне књижевности. Onésime Reclus. Друштвене и културне прилике у другој половини XIX века до наших дана и њихов утицај на франкофоне књижевности. Франкофоне земље. Утицај колонијализма и пост-колонијализма. Франкофоне институције. Посебности француског језика у франкофоним књижевностима (у Квебеку, у Африци, у Азији, у европским земљама франкофоне подручја). Квебешка књижевност после Другог светског рата. Позориште (M. Dubé, G. Gélinas, D. Danis). Роман (Madeleine Ouellette-Michalska, Yves Beauchemin, Yves Thériault, Marie-Claire Blais, Anne Hébert, Naim Kattan, Ying Chen, Љубица Милићевић). Представници књижевности Маргеба и суб-сахарских земаља од 1945. до наших дана.					
Практична настава					
Тумачење и анализа одабраних текстова из програма.					
4. Методе извођења наставе:					
Предавања; учење откривања, различите текст методе, тумачење и анализа одабраних текстова...					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	5.00	Усмени део испита	
Практична настава		Да	10.00		
Тест		Да	15.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Stélio Faranjis	Francophonie humaine		Éditions Tougui	1989
2,	Michel Tétu	La francophonie			1990
3,	Љиљана Матић	Points et Lignes de démarcation		Просвета, Београд	1998



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Француски језик IV - Синтакса и семантика 2</b>			
Ознака предмета: FJ029					
Број ЕСПБ: 7					
Наставник: Влаховић П. Љубица					
Сарадник: Мишић Ф. Клодин					
Статус предмета: O					
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	4	0	0	0	
Предмети предуслови					
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета		Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ023	Француски језик IV - Синтакса и семантика 1		Да	Да
1. Образовни циљ:					
Примена, утврђивање и проширивање знања о синтаксичкој и логично-семантичкој структури реченица у француском језику, стеченог у оквиру теоријске наставе, и обнављање стечених знања о везама између лексичког и реченичног значења.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Познавање синтаксичке и логично-семантичке структуре реченица у француском језику и примена стечених знања у разним видовима усменог и писменог изражавања.					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава: Монофункционалне и полифункционалне речи. Граматичке речи; лексичке речи. Проучавање значења. Семантичке компоненте: "лингвистичке" компоненте, "прототипске" компоненте. Семантика метафора. Семантика реченица. Однос лексичког и реченичног значења. Функције комуникације. Улога контекста и ситуације у комуникацији.					
Практична настава: Граматичке вежбе: Примена, утврђивање и проширивање знања о синтаксичкој и логично-семантичкој структури реченица у француском језику, стеченог у оквиру теоријске наставе, и обнављање стечених знања о везама између лексичког и реченичног значења. Практична настава обухвата синтаксичку и логично-семантичку анализу сложенијег текста, а њихов садржај треба да прати реализацију граматичких датости у језичком систему француског језика. Лекторске вежбе: Систематизовање стечених знања и њихова примена у разним видовима писменог и усменог изражавања, као и шире упознавање француске културе и цивилизације. Писмено изражавање: Ове вежбе треба да допринесу да се стечена знања примене у разним видовима писменог изражавања.					
4. Методе извођења наставе:					
Практична настава са доминацијом дијалогске методе (активне методе, интерактивне методе, различите текст методе, учење путем откривања, презентације).					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	10.00	Писмени испит	
Практична настава		Да	10.00	Усмени део испита	
Тест		Да	10.00		
Тест		Да	10.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Dubois, Jean	Eléments de linguistique française, Syntaxe		Paris: LAROUSSE	1972
2,	Grevisse, Maurice	Le Bon Usage		Gembloux : DUCULOT	1969
3,	Guiraud, Pierre	La Sémantique. Collections "Que sais-je?"		Paris: PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE	1955
4,	Guiraud, Pierre	La Syntaxe du français. Collection "Que sais-je?"		Paris: PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE	1962
5,	Крстић, Ненад	Француски и српски у контакту- структура просте реченице и превођење		ИЗДАВАЧКА КЊИЖАРНИЦА ЗОРАНА СТОЈАНОВИЋА	2007
6,	Martinet, André	Grammaire fonctionnelle du français		Paris: CREDIF/DIDIER	1985
7,	Морис, Чарлс	Основе теорије о знацима		Београд: БИГЗ	1975



УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ, ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НОВОМ САДУ  
21000 НОВИ САД, ДР ЗОРАНА ЂИНЂИЋА 2



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

### Стандард 05. - Курикулум

Литература				
Р.бр.	Аутор	Назив	Издавач	Година
8,	Saussure, Ferdinand de	Cours de Linguistique générale	Paris : PAYOT	1955
9,	Вучковић, Петар	Огледи из семантике и прагматике	Београд: САВРЕМЕНА АДМИНИСТРАЦИЈА	1995



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	<b>Најновија француска књижевност</b>						
Ознака предмета: FJ030							
Број ЕСПБ: 6							
Наставник:	Матић С. Љиљана						
Сарадник:	Поповић М. Диана						
Статус предмета:	О						
Број часова активне наставе(недељно)							
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:			
2	2	2	0	0			
Предмети предуслови		Нема					
1. Образовни циљ:							
Упознавање са друштвеним, политичким и културним збивањима у Француској после Другог светског рата, са савременим књижевним тенденцијама и са развојем нових изражајних средстава, као и са делима најзначајнијих писаца тог периода.							
2. Исходи образовања (Стечена знања):							
СТИЦАЊЕ књижевно-историјског и теоријског знања из најновије француске књижевности, као основе а упознавање даљих токова ове књижевности; увежбавање књижевне анализе, ради потпунијег сагледавања различитих књижевних поступака.							
3. Садржај/структура предмета:							
Друштвене и културне промене у другој половини XX века. Књижевност после Другог светског рата до данашњих дана. Епоха. Стање француске књижевности на крају Другог светског рата. Актуелне тенденције. Хришћанство. Simone Weill. Pierre Teilhard de Chardin. Националне инспирације. Надреализам. A. Breton. J. Gracq. J. Arp, B. Péret, A. Pierre de Mandiargues. Област традиције. P. Valéry, P. Claudel. Поезија. Saint-John Perse. Jules Supervielle. Pierre Réverdy. Paul Éluard. René Char. Традиционално позориште. A. Salacrou. H. De Montherlant, Jean Anouilh. Изумитељи. H. Michaux. A. Artaud. G. Bataille. Michel Leiris. S. Beckett. E. Ionesco. J. Genet. A. Adamov. Нови Роман. N. Sarraute. A. Robbe-Grillet. M. Butor. L'écriture textuelle. Савремена поезија. G. Perros. J. Grosjean. J. Tortel. Y. Bonnefoy. Око књижевности. Шансона. J. Prévert. G. Brassens. Полицијски роман. G. Simenon. Књижевне награде и часописи. Књижевна критика. G. Bachelard. G. Poulet. J. Starobinski. R. Barthe. L. Goldmann. Облици. Прича. Новела. R. Doubillard. J.L. Trassard. D. Boulange. Есеји. M. Роберт. Критика. T. Todorov. Écriture féminine. A. Leclerc. A. Ernaux. M. Cardinal. J. Huyvrard. H. Cixous. C. Écherelli. C. H. Rochefort. Три савремена писца: Patrick Mondiano, Le Clézio, Georges Pérec.							
Практична настава Писање семинарског рада на тему из програма, уз примену критичког метода једног од представника нове критике. У договору са предметним наставником, студент може да се определи за метод Г. Башелара, Ш. Морона, Л. Голдмана, Р. Барта, Ц. Тодорова, Ж. Русеа или С. Дубровског. Дискусија о прочитаним семинарским радовима. Анализа и тумачење одабраних текстова из програма.							
4. Методе извођења наставе:							
Предавања са доминацијом монолошке методе. Учење путем писања књижевног есеја уз коришћење савремених метода. Учење путем откривања, различитих текстова.							
Оцена знања (максимални број поена 100)							
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит		Обавезна	Поена
Активност у току предавања		Да	5.00	Писмени испит		Да	20.00
Практична настава		Да	15.00	Усмени део испита		Да	40.00
Семинарски рад		Да	10.00				
Тест		Да	10.00				
Литература							
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач		Година	
1,	Џакула, Бранко (ур.)	Француска књижевност 3/1 и 3/2		СВЈЕТЛОСТ – НОЛИТ, Сарајево – Београд		1976	
2,	Lagarde, André et Michard, Laurent	Le XXe siecle		BORDAS, Paris		1965	
3,	група аутора, гл. Ур. Б. Џакула	Француска књижевност 3/1 и 3/2		Свјетлост, Сарајево – Нолит, Београд		1981	
4,	Видан, Габријела (ур.)	Повијест сјетске књижевности, т. 3		МЛАДОСТ, Загреб		1982	
5,	Vercier, Bruno et Lacarme, Jacques	La littérature en France depuis 1968		BORDAS, Paris		1982	



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Методика наставе француског језика II</b>				
Ознака предмета: FJ031						
Број ЕСПБ: 6						
Наставник: Дробњак Р. Драгана						
Сарадник: Вилић М. Ивана						
Статус предмета: O						
Број часова активне наставе(недељно)						
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:		
2	0	2	0	0		
Предмети предуслови						
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета			Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ019	Француски језик III - Синтакса 2			Да	Да
2,	FJ025	Методика наставе француског језика I			Не	Да
1. Образовни циљ:						
Упознавање са савременим теоријама комуникације и достигнућима савремене психолошке науке у области учења страних језика, као и према ових теорија и достигнућа у наставном процесу.						
2. Исходи образовања (Стечена знања):						
: Студенти су оспособљени да на адекватан начин организују час француског језика као страног у складу са одабраном наставном методом и педагошким материјалом. Самостално организују активност и држе час.						
3. Садржај/структура предмета:						
Теоријска настава Комуникативна метода: развој и принципи. Комуникација и интеракција. Невербална и вербална комуникација. Теорија комуникације Романа Јакобсона. Теорија комуникације школе Пало Алто. Комуникативна компетенција. Језичке потребе. Психолошка концепција комуникативне методе: когнитивна психологија. Конструктивизам Жана Пјажеа. Лингвистичка концепција комуникативне методе: генеративна граматика и прагматика. Теорија говорних чинова. Језичке вештине. Рецептивне и продуктивне језичке вештине. Педагошки материјал. Улога наставника. Евалуација знања страног језика. Врсте тестова. Карактеристике теста. Врсте задатака у тесту. Врсте оцењивања. Организација часа страног језика. Техничка средства у настави страног језика. Активности на часу страног језика. Усне и писмене активности. Школски планови и програми. Школска администрација: обавезе наставника. План рада: годишњи, полугодишњи, месечни, недељни. Вођење дневника. Практична настава Опсервације у предшколским установама, основним и средњим школама, као и на курсевима француског као страног језика. Студент води дневник опсервација. Припрема активности за предшколске установе и часова за основну и средњу школу. Анализа одржаних активности и часова. Извођење активности у предшколским установама и часова у основним и средњим школама, као и на курсевима језика.						
4. Методе извођења наставе:						
Интерактивна предавања уз презентацију градива на фолијама (и у Power Point-у) и уз коришћење наставног материјала за учење француског језика различитих приступа. Практична настава у виду посета предшколским установама, основним и средњим школама, као и центрима за учење страних језика. Опсервације и самостално планирање и држање активности, односно часа.						
Оцена знања (максимални број поена 100)						
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит		Обавезна Поена
Активност у току предавања		Да	5.00	Писмени испит		Да 25.00
Колоквијум		Да	10.00	Усмени део испита		Да 45.00
Практична настава		Да	5.00			
Семинарски рад		Да	10.00			
Литература						
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година	
1,	Д. Точанац – Миливојев	Методе у настави и учењу страног језика		Београд, ЗУНС	1997	
2,	C. Germain	Évolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire		Paris, CLE International/VUEF	2001	
3,	D. Gaonac'h	Théories d'apprentissage et acquisition d'une langue étrangère		Paris, Hatier/Didier	1991	
4,	Michele Pendanx	Les activités d'apprentissage en classe de langue		Hachett	1998	
5,	Jean-Yvon Lanchec	Psycholinguistique et pédagogie des langues		ПУФ	1976	
6,	Ж. Пијаже, Н. Чомски	Теорије језика, теорије учења		Ср. Карловци, Књижарница З. Стојановића	1990	
7,	Роман Јакобсон	Лингвистика и поетика		Београд, Нолит	1966	



УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ, ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НОВОМ САДУ  
21000 НОВИ САД, ДР ЗОРАНА ЂИНЂИЋА 2



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

### Стандард 05. - Курикулум

Литература				
Р.бр.	Аутор	Назив	Издавач	Година
8,	P. Watzlawick, J. Helmick Beavin, Don D. Jackson	Une logique de la communication	Éd. du Seuil	1972





## Акредитација студијског програма



ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Теорија превођења II</b>			
Ознака предмета: FJ032					
Број ЕСПБ: 3					
Наставник: Крстић Д. Ненад					
Сарадници:					
Статус предмета: O					
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	2	0	0	0	
Предмети предуслови					
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета		Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ026	Теорија превођења I		Да	Да
1. Образовни циљ:					
Упознавање студената са основним концепцијама у савременој теорији превођења: књижевном и лингвистичком концепцијом.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Исход предмета: Познавање основних концепција у савременој теорији превођења (књижевне и лингвистичке), као и примена тих концепција у усменом и писменом превођењу у оба смера (са француског на српски и са српског на француски).					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава: Основне концепције у савременој теорији превођења: лингвистичка и књижевна. Лингвистичка концепција: преиначавање граматичке (морфолошке, лексичке и синтаксичке) структуре, издвајање преводилачких трансформација - прерасподела, замена, додавање, изостављање. Принцип функционалне еквивалентности. Књижевна концепција: естетички обзир, традиција и пракса у различитим литературама. Теоријски модели превођења: ситуативни, трансформациони и семантички. Потпуна и непотпуна адекватност. Превођење књижевног текста. Основни облици: превод с књижевног превода, превод с описног превода и превод са оригинала. Преводиочев индивидуални стил и књижевни превод. Практична настава: Вежбе превођења: Овај вид рада представља континуитет у вежбању превођења у оба смера (версион и тхеме), као и примену стечених знања из лингвистичке и књижевне концепције у теорији превођења.					
4. Методе извођења наставе:					
Теоријска настава са доминацијом монолошке методе, а практична настава са доминацијом дијалогске методе (демонстрације преводилачких проблема, активне методе, интерактивне методе, учење путем откривања).					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	10.00	Писмени испит	
Практична настава		Да	10.00	Усмени део испита	
Тест		Да	10.00		
Тест		Да	10.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Бугарски, Ранко	Лингвистика у примени		Београд: ЗАВОД ЗА УЏБЕНИКЕ И НАСТАВНА СРЕДСТВА.	1986
2,	Човић, Бранимир	Поетика књижевног превођења		Београд: НАУЧНА КЊИГА	1994
3,	Хлебец, Борис	Општа начела превођења		Београд: НАУЧНА КЊИГА.	1989
4,	Крстић, Ненад	La contrastive et la traduction - le français et le serbe: les ressemblances et les différences.		Београд: ВЕДЕС.	2001
5,	Крстић, Ненад	Француски и српски у контакту- структура просте реченице и превођење		Сремски Карловци - Нови Сад: ИЗДАВАЧКА КЊИЖАРНИЦА ЗОРАНА СТОЈАНОВИЋА.	2008
6,	L'Admiral, E.	Traduire: Théorèmes pour traduction		Paris: GALLIMARD	1979

	УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ, ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НОВОМ САДУ 21000 НОВИ САД, ДР ЗОРАНА ЂИНЋИЋА 2	
	<b>Акредитација студијског програма</b> ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ <span style="float: right;">Француски језик и књижевност</span>	

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Италијански језик VIII</b>				
Ознака предмета: FJ053						
Број ЕСПБ: 6						
Наставници:						
Сарадник:		Дели . Тамара				
Статус предмета:		И				
Број часова активне наставе(недељно)						
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:		
0	6	0	0	0		
Предмети предуслови						
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета			Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ049	Италијански језик VII			Да	Да
1. Образовни циљ:						
разумевање усменог и писаног језика из најразличитијих домена. Писмено и усмено преформулисање кохерентних презентација.						
2. Исходи образовања (Стечена знања):						
Комуницирање у сложенијим ситуацијама са италијанским говорницима . Спонтано комплексно изражавање уз препознавање изнијансираних значења.						
3. Садржај/структура предмета:						
Практична настава Зависне реченице у функцији адвербијалних одредби, експлицитне и имплицитне: намерне, последичне, временске, узрочне, допунске, поредбене, адверсативне, локативне, инструменталне, начинске, условне, ексклузивне, искључиве, лимитативне. Уметнуте реченице. Лексикологија: творба глагола. Језик и друштво. Језик и дијалект. Лекторске вежбе: (0+2) оспособљавање студената за усмено и писмено излагање садржаја и коментара на разноврсне тематике из историје италијанске књижевности од XIX века до данашњих дана и на попутне културне и цивилизацијске појаве. Вежбе морфосинтаксе: (0+2) систематизација, примена и утврђивање градива из оквирног програма (писмено и усмено) Вежбе обраде текста: (0+2) Тумачење и анализа изворних текстова (говорних и писаних), као и обострани превод.						
4. Методе извођења наставе:						
Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности (разумевање на слух, разумевање писаног текста, писмена и говорна компетенција), превођења и граматичке анализе.						
Оцена знања (максимални број поена 100)						
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	Обавезна	Поена
Активност у току предавања		Да	5.00	Писмени испит	Да	35.00
Практична настава		Да	5.00	Усмени део испита	Да	35.00
Тест		Да	20.00			
Литература						
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година	
1,	M.Dardano-P.Trifone	Grammatica italiana (con nozioni di linguistica)		Bologna	1988	
2,	G. Paganini	issimo (quaderno di scrittura)		Roma	-	
3,	N. Zingarelli	Vocabolario della lingua italiana		Bologna	2004	
4,	И.Клајн	Италијанско српски речник		Београд	1996	



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:		<b>Шпански језик VIII</b>				
Ознака предмета: FJ054						
Број ЕСПБ: 6						
Наставници:						
Сарадници:						
Статус предмета:		И				
Број часова активне наставе(недељно)						
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:		
0	6	0	0	0		
Предмети предуслови						
Р.бр.	Ознака предмета	Назив предмета			Мора се одслушати	Мора се положити
1,	FJ050	Шпански језик VII			Да	Да
1. Образовни циљ:						
Подизање језичке и комуникативне компетенције студената.. Овладавање системом облика и основне употребе целокупног система шпанских глаголских облика. Владанье временима у индикативу, коњутиву и кондиционалу.						
2. Исходи образовања (Стечена знања):						
Студенти владају шпанским говорним и писаним језиком на нивоу А1 према стандардима европског језичког оквира. Употребљавају правилне облике и владају основном употребом шпанских глаголских времена, као и начина.						
3. Садржај/структура предмета:						
Формалне одлике и значењски односи јукстапонираних реченица. Координоване и субординоване реченице. Лекторске вежбе: (0+2) циљ лекторских вежби је оспособљавање студената за разумевање говорног шпанског језика, за правилно усмено и писмено изражавање на шпанском језику. Вежбе треба да обједине језичке елементе и помогну савладавању програма наставе као и да уводе елементе шпанске културе и цивилизације Вежбе морфосинтаксе: (0+2) . циљ вежби примена усвојеног програма наставе о слагању времена. Вежбе обраде текста: (0+2) Тумачење и анализа изворних текстова, као и обострани превод.						
4. Методе извођења наставе:						
Практична настава у виду увежбавања комуникативних способности (разумевање на слух, разумевање писаног текста, писмена и говорна компетенција), превођења, граматичких структура и граматичке анализе.						
Оцена знања (максимални број поена 100)						
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	Обавезна	Поена
Колоквијум		Да	25.00	Писмени испит	Да	35.00
Практична настава		Да	5.00	Усмени део испита	Да	35.00
Литература						
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година	
1,	-	Prisma progresa, Nivel B1		EDI numen, Madrid	2001	
2,	Виња, Војмир	Шпањолско-хрватски или српски рјечник		Школска књига, Загреб	1991	
3,	Gómez Torrego, Leonardo	Gramática didáctica del español		Ediciones SM, Madrid	2002	



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2А Спецификација стручне праксе

Стручна пракса:	Програмом није предвиђена стручна пракса				
Ознака предмета:					
Број ЕСПБ:					
Наставници:					
Часова наставе(недељно)					
Предмети предуслови					
1. Циљ:					
2. Очекивани исходи:					
3. Садржај стручне праксе:					
4. Методе извођења:					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе	Обавезна	Поена	Завршни испит	Обавезна	Поена



## Акредитација студијског програма

ОСНОВНЕ АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Француски језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2Б Спецификација завршног рада

Завршни рад:	<b>Програмом није предвиђен завршни рад</b>					
Ознака предмета:						
Број ЕСПБ:						
Број часова активне наставе(недељно)						
Предмети предуслови						
1. Циљеви завршног рада						
2. Очекивани исходи:						
3. Општи садржаји:						
4. Методе извођења:						
Оцена знања (максимални број поена 100)						
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит		Обавезна Поена